



FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

correspondientes al ejercicio económico de 1968

e

INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO CUARTO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 7B (A/7607/Add.2)

NACIONES UNIDAS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

correspondientes al ejercicio económico de 1968

e

INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO CUARTO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 7B (A/7607/Add.2)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1969

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de estas firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<u>Página</u>
Carta de envío	v
Parte I. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	
INTRODUCCION	3
A. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1968	5
B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES SOBRE LOS ESTADOS DE CUENTAS DEL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA	7
C. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1968	8
I. Ingresos y gastos	9
II. Situación financiera	10
III. Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados	11
CUADROS	
A. Contribuciones de los gobiernos (incluidas las contribuciones por cobrar)	12
B. Contribuciones de fuentes no gubernamentales clasificadas por países	14
C. Estado de las asignaciones, los gastos y los saldos de asignaciones	16
D. Inversiones a corto plazo	21
E. Contribuciones de los gobiernos	23
D. NOTAS QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE DE LOS ESTADOS DE CUENTAS . . .	25
Notas sobre el estado I: Ingresos y gastos	25
Notas sobre el estado II: Situación financiera	30
Notas sobre el estado III: Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados	34

INDICE (continuación)

Página

APENDICE

Datos estadísticos y de otra índole	35
---	----

Parte II. Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF

INTRODUCCION	65
A. RESEÑA DE LA CAMPAÑA DE 1967	66
B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES	77
C. ESTADOS FINANCIEROS DE LAS OPERACIONES DE TARJETAS DE FELICITACION Y OPERACIONES CONEXAS CORRESPONDIENTES A LA CAMPAÑA DE VENTAS DE 1967	79
D. NOTAS QUE FORMAN PARTE DE LOS ESTADOS DE CUENTAS I Y II	82
Notas sobre el estado de cuentas I	82
Notas sobre el estado de cuentas II	84

CARTA DE ENVIO

1.º de julio de 1969

Señor Presidente:

Tengo el honor de transmitirle los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968 y los del Fondo de Tarjetas de Felicitación correspondientes al período terminado el 30 de abril de 1968. Estos estados de cuentas han sido examinados y certificados por la Junta de Auditores.

Además, y con arreglo a la resolución pertinente de la Asamblea General, tengo el honor de presentar los informes de la Junta de Auditores relativos a las cuentas mencionadas.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecer a usted el testimonio de mi mayor consideración.

(Firmado) S.M. RAZA, S. Pk.,
Presidente de la Junta de Auditores
de las Naciones Unidas

Al Sr. Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas
Nueva York

PARTE I

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

INTRODUCCION

En 1968 el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) siguió colaborando con los países en desarrollo en proyectos destinados a proteger el bienestar de los niños y a prepararlos para que contribuyan al desarrollo de su sociedad. El UNICEF concedió subvenciones principalmente en forma de suministros y ayudó a los ministerios y departamentos gubernamentales a planear el empleo más eficaz posible de los recursos disponibles en beneficio de la infancia. El Fondo pretendía conseguir que los proyectos que reciben asistencia formaran parte del esfuerzo nacional de desarrollo. Esos proyectos tenían que ver con la salud del niño, la nutrición infantil, los servicios sociales de protección de la infancia, la enseñanza y la formación preprofesional. Tanto el UNICEF como los gobiernos encargados de los proyectos contaron con la colaboración del organismo o de los organismos técnicos interesados del sistema de las Naciones Unidas.

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia continuó sosteniendo que la eficacia de esos proyectos es máxima cuando forman parte de una política sistemática en pro de los niños y de los jóvenes que tenga en cuenta sus diversas necesidades y capacidades conforme pasan por las etapas de la lactancia, la primera infancia, la edad escolar y la adolescencia, y tuvo presentes las relaciones que existen entre los servicios de sanidad, nutrición y educación y otros aspectos de la política nacional; asimismo, el UNICEF reconoció que las necesidades más apremiantes de los niños de las diferentes regiones sociales, económicas y geográficas de un país pueden requerir diferente orientación de los programas.

De los 477 proyectos en curso, durante el año el UNICEF prestó asistencia a 461 proyectos en 117 países, para los cuales entregó suministros y equipo por valor de 30 millones de dólares y concedió becas, subsidios de formación profesional y otro tipo de asistencia distinta de los suministros, por un valor de cerca de 7 millones de dólares. En el Informe General sobre la Marcha de los Trabajos presentado por el Director Ejecutivo (E/ICEF/586 y sus adiciones) figura un resumen de las actividades del año.

En 1968 los ingresos y los gastos del UNICEF volvieron a aumentar en más del 10%. Por el tercer año consecutivo, y como se previó en el plan financiero para 1968, los gastos efectuados con cargo a las asignaciones de la Junta Ejecutiva rebasaron los ingresos disponibles para este fin. Ello hizo necesario adelantar la solicitud de las contribuciones por cobrar de los gobiernos a fin de mantener los fondos, en efectivo y en inversiones a corto plazo, necesarios para las operaciones corrientes. Otra medida adoptada en 1968 para aliviar la escasez de ingresos consistió en agregar a los ingresos anuales el capital de operaciones de 1,7 millones de dólares del Fondo de Tarjetas de Felicitación.

En esas circunstancias es evidente que cada nuevo millón de dólares de contribuciones, gubernamentales o particulares puede traducirse inmediatamente en asistencia a los proyectos. En el período de sesiones de 1969 se recomendará a la Junta Ejecutiva que "señale" como dignas de apoyo propuestas prometedoras de proyectos para los que el Fondo no tiene recursos, y se espera que los recursos adicionales permitan prestarles cierta asistencia.

De conformidad con una recomendación de la Junta de Auditores, aprobada por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, las notas explicativas son ahora parte integrante de los estados de cuenta y se han ampliado para que den una información más detallada, particularmente en relación con los ingresos y los gastos de los fondos en depósito, el Fondo Rotatorio para información pública y el Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague.

A. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

Ingresos y gastos

Ingresos

1. En 1968 los ingresos del UNICEF ascendieron a 43,5 millones de dólares. Esto representó un aumento de 5,0 millones de dólares, o sea del 13,1%, en relación con 1967, frente al aumento de 3,3 millones de dólares, o del 9,4%, registrado en 1967 respecto del año anterior. En 1968 las contribuciones de los gobiernos llegaron a un total de 28,8 millones de dólares, es decir que aumentaron en 0,4 millones de dólares respecto de 1967. Las contribuciones de los gobiernos comprendían 0,8 millones de dólares destinados a proyectos concretos, cuya aceptación fue aprobada por la Junta Ejecutiva en 1968. Los ingresos de fuentes no gubernamentales rebasaron los de 1967 en 2,4 millones y ascendieron a 7,9 millones de dólares. En ese total figuraban 2,6 millones de dólares destinados a proyectos aprobados por los grupos contribuyentes. Los ingresos netos de la campaña de ventas de 1967 de tarjetas de felicitación y artículos conexos fueron de 3,2 millones de dólares, a los que se agregó la cantidad de 1,7 millones de dólares a que llegaba el capital de operaciones del Fondo de Tarjetas de Felicitación al término de su campaña de ventas de 1966. Los ingresos varios registraron un aumento de 0,3 millones de dólares en relación con 1967.

Gastos

2. El total de 45,9 millones de dólares gastados con cargo a las asignaciones de la Junta Ejecutiva fue el gasto anual más alto de la historia del UNICEF desde que, en 1950, éste empezó a dar principal importancia a los programas a largo plazo en los países en desarrollo. Ese total, que comprendía 1,8 millones de dólares para la situación de urgencia de Nigeria, rebasó los gastos de 1967 en 6,0 millones de dólares.

3. Los gastos netos de los servicios de ejecución ^{1/} en 1968 ascendieron a 5,1 millones de dólares, frente a los 4,8 millones de dólares del año anterior. Asimismo, en 1968 algunos gastos locales, por valor de 0,8 millones de dólares, de ciertas oficinas locales fueron cubiertos por contribuciones en efectivo de gobiernos que reciben ayuda del UNICEF. En 1968 los gastos administrativos netos ascendieron a 3,0 millones de dólares, o sea al 6,64% del total, en comparación con los 2,8 millones de dólares (el 7,24%) de 1967.

^{1/} Los gastos netos se obtienen restando de los gastos brutos del estado de cuentas III los ingresos netos del plan de contribuciones del personal y las comisiones por compras.

Fondos en depósito suplementarios

4. Además de los ingresos de 1968 para los recursos generales del UNICEF, que ascendieron a 43,5 millones de dólares, varios gobiernos traspasaron al UNICEF: a) 4,7 millones de dólares para la adquisición de suministros y equipos adicionales destinados a proyectos que recibían ayuda del UNICEF; y b) 1,0 millón de dólares para los gastos de ciertas oficinas locales y para la ejecución, sobre todo en relación con el transporte local, de programas que recibían asistencia del UNICEF. En 1968 los gastos financiados con cargo a los fondos depositados ascendieron a 4,9 y a 0,9 millones de dólares en los epígrafes respectivos. Los fondos traspasados se consideran fondos en depósito y no están incluidos en los totales de ingresos y gastos del UNICEF que figuran en el estado de cuenta I. En las notas del estado de cuenta I figuran cuadros separados en los que se detallan esas operaciones.

Situación financiera

5. En 1968 las asignaciones netas aprobadas por la Junta Ejecutiva ascendieron a 46,2 millones de dólares, o sea, 1,4 millones menos que en 1967. Las asignaciones aprobadas pendientes de aplicación al 31 de diciembre de 1968 ascendían a 33,9 millones de dólares, y con cargo a esta suma se habían contraído obligaciones en concepto de suministros y equipo por la cantidad de 8,5 millones de dólares. Los suministros en almacén y en tránsito que había a fines de 1968 con cargo a las asignaciones pendientes ascendían a 7,0 millones de dólares, y se habían adelantado 1,5 millones de dólares a gobiernos y 0,3 millones de dólares a organizaciones de las Naciones Unidas para pensiones de estudio, subsidios de formación profesional y servicios conexos.

6. Al 31 de diciembre de 1968 el saldo neto del activo ascendía a 21,0 millones de dólares (22,8 millones de dólares a fines de 1967) y estaba constituido por 16,0 millones de dólares en efectivo por (fondos en caja e inversiones a corto plazo) y 12,0 millones de valores por cobrar, menos 7,0 millones de dólares en obligaciones distintas de las asignaciones.

7. La Junta Ejecutiva pidió, en su período de sesiones de mayo de 1966^{2/} que los fondos del UNICEF se **utilizaran** con más prontitud; a ello se debe que en los últimos tres años los gastos hayan rebasado los ingresos hasta un total de , 4,9 millones de dólares. Este procedimiento no puede continuar y en lo sucesivo los gastos deberán limitarse aproximadamente al nivel de los ingresos recibidos.

^{2/} E/ICEF/548/Rev.1, párr. 39.

B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES SOBRE LOS ESTADOS
DE CUENTAS DEL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA
INFANCIA

1. El Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia presentó los siguientes estados de cuentas para su certificación por la Junta de Auditores:

- | | |
|-------------|---|
| Estado I: | Ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968; |
| Estado II: | Situación financiera al 31 de diciembre de 1968; |
| Estado III: | Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968. |

2. La Junta de Auditores opina que los estados de cuentas del UNICEF podrían mostrar los resultados de sus operaciones y su situación financiera en una forma más clara y significativa, acorde con los principios contables generalmente aceptados. Se recomendaron a la administración del UNICEF varios cambios concretos en esos estados de cuentas para mejorar tanto su formato como su presentación. La Junta recomienda que esas modificaciones se pongan en práctica en la preparación y presentación de los estados de cuentas correspondientes a 1969.

3. El UNICEF ha aceptado la propuesta de consignar, en los futuros estados de cuentas, los adelantos en concepto de asistencia distinta de los suministros como gastos del programa. El control de dichos gastos se está haciendo más estricto.

4. En su informe del año pasado, la Junta hizo algunas recomendaciones sobre los acuerdos con los Comités Nacionales. El Director Ejecutivo informó a la Junta que ha tratado de celebrar acuerdos firmados con cada Comité Nacional pro UNICEF.

5. La Junta expresa su agradecimiento por la cooperación y ayuda que recibió de la administración en el cumplimiento de sus obligaciones.

(Firmado) S.M. RAZA, S. Pk., Contralor y Auditor General del Paquistán	A.M. HENDERSON, Auditor General del Canadá	Victor G. RICARDO, Contralor General de Colombia
--	--	--

1.º de julio de 1969

C. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

1. Los estados de cuentas del UNICEF correspondientes al 22^o ejercicio económico constan de: tres estados de cuentas principales:
 - I. Ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968;
 - II. Situación financiera al 31 de diciembre de 1968;
 - III. Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968.
2. Además, se agregan los siguientes cuadros demostrativos:
 - A. Contribuciones de los gobiernos para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968;
 - B. Contribuciones de fuentes no gubernamentales para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968;
 - C. Estado de las asignaciones, los gastos y los saldos de asignaciones a los programas, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968;
 - D. Inversiones a corto plazo al 31 de diciembre de 1968;
 - E. Contribuciones de los gobiernos pendientes de cobro al 31 de diciembre de 1968.
3. También se agregan notas que forman parte integrante de los estados de cuentas.

Ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre

	1968	1967
	(dólares de los EE.UU.)	(dólares de los EE.UU.)
<u>Ingresos</u>		
Contribuciones de los gobiernos, incluidas las sumas por recibir (Cuadro A)	28.815.334,53	28.382.344,77
Contribuciones de fuentes no gubernamentales (Cuadro B)	7.857.019,47	5.544.788,53
Fondo de Tarjetas de Felicitación	4.955.984,66	3.000.000,00
Otros ingresos	<u>1.873.370,82</u>	<u>1.541.245,24</u>
<u>Ingresos totales</u>	43.501.709,48	38.468.378,54
<u>Gastos</u>		
Programas de asistencia (Cuadro C)		
Suministros y equipo, incluidos los fletes	30.488.327,84	25.959.035,03
Asistencia distinta de los suministros:		
Becas de ampliación de estudios y subsidios para formación profesional	4.287.196,77	3.733.511,72
Personal de proyectos	1.399.403,74	1.363.086,67
Otros servicios	<u>821.727,29</u>	<u>544.435,39</u>
	36.996.655,64	31.600.068,81
Servicios de ejecución (Estado III)	<u>5.701.420,39</u>	<u>5.312.469,00</u>
	42.698.076,03	36.912.537,81
Gastos administrativos (Estado III)	<u>3.236.674,99</u>	<u>3.054.516,45</u>
<u>Total de gastos</u>	45.934.751,02	39.967.054,26
<u>Exceso de los gastos sobre los ingresos</u>	<u>2.433.041,54-</u>	<u>1.498.675,72-</u>

Las notas de la sección D, párrafos 1 a 8
son parte integrante del presente estado
y deben leerse junto con el mismo.

CERTIFICADO CONFORME:

APROBADO:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN
Contralor

(Firmado) Henry R. LABOUISSSE
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El precedente estado de ingresos y gastos del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.
Contralor y Auditor General
del Paquistán

A.M. HENDERSON
Auditor General
del Canadá

Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

ESTADO II

Situación financiera al 31 de diciembre

	1968	1967
	(dólares de los EE.UU.)	(dólares de los EE.UU.)
<u>Pasivo</u>		
Asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva pendientes de aplicación (Cuadro C)	63.590.104,03	63.289.415,48
Otras obligaciones		
Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar	3.805.959,61	2.769.175,95
Fondos en depósito - gobiernos	2.903.394,12	2.956.239,46
Fondo Maurice Pate	58.006,11	65.841,86
Fondo Rotatorio para información pública	75.718,01	107.307,66
Reserva para seguros	<u>200.000,00</u>	<u>200.000,00</u>
	<u>7.043.077,85</u>	<u>6.098.564,93</u>
<u>Total del pasivo</u>	70.633.181,88	69.387.980,41
<u>Menos:</u>		
<u>Activo:</u>		
Efectivo en caja, en tránsito y en bancos	2.947.456,95	3.705.701,30
Inversiones a corto plazo (Cuadro D)	13.012.085,40	11.297.024,94
Contribuciones por cobrar de los gobiernos (Cuadro E)	5.862.877,42	8.200.250,25
Sumas entregadas en depósito a organismos gubernamentales y proveedores	2.857.289,32	2.606.407,12
Cuentas por cobrar, anticipos y depósitos	4.119.606,84	4.205.902,31
Suministros en almacén y en tránsito	6.972.186,92	7.394.765,07
Anticipos al Fondo de Tarjetas de Felicitación y operaciones conexas	<u>983.268,98</u>	<u>833.249,46</u>
<u>Total del activo</u>	<u>36.754.771,83</u>	<u>38.243.300,45</u>
<u>Saldo:</u> Asignaciones aprobadas por financiar con ingresos futuros	<u>33.878.410,05^{a/}</u>	<u>31.144.679,96*</u>
		<u>30.462.200,00</u>

Las notas de la Sección D, párrafos 9 a 22 son parte integrante del presente estado y deben leerse junto con el mismo.

a/ Además, las obligaciones en firme aprobadas por la Junta Ejecutiva con cargo a ingresos futuros, pero con cargo a las cuales aún no se han efectuado asignaciones ascendían a

41.203.200,00

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Henry R. LABOUISE
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El precedente estado sobre la situación financiera del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.
Contralor y Auditor General
del Paquistán

A.M. HENDERSON
Auditor General
del Canadá

Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968

	Cálculos presupuestarios				Obligaciones contraídas		
	Iniciales	Suplementarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios de ejecución		Saldos no utilizados
					Administrativos	Total	
(dólares de los EE.UU.)							
Sección 1: Sueldos, salarios y gastos comunes de personal							
Puestos de plantilla	5.193.000	99.000	28.400	5.320.400	2.038.837,75	3.123.430,54	5.252.268,29
Consultores	265.400	86.000	15.700	163.700	22.532,09	140.663,98	163.196,07
Personal supernumerario	150.200	49.000	4.100	203.300	88.063,28	108.550,66	196.613,94
Horas extraordinarias	17.800		900	18.700	12.268,93	5.629,18	17.898,11
Viajes y transporte de muebles y efectos	94.000	20.000	6.600	107.400	32.237,90	74.739,47	106.977,37
Primas de instalación	36.900	10.000	14.900	32.000	12.343,75	19.543,99	31.887,74
Indemnizaciones por separación del servicio	54.600		26.100	80.700	19.087,00	59.396,94	78.483,94
Subsidios de alquiler	26.000	14.000	9.200	30.800		30.763,91	30.763,91
Subsidios por misión	104.000	16.000	8.000	128.000	2.400,04	125.519,51	80,45
Aportaciones a la Caja de Pensiones	683.100	25.000	8.100	700.000	243.988,56	450.244,70	694.233,26
Primas de repatriación	34.400	8.000	1.400	41.000	2.577,68	38.369,50	40.947,18
Prestaciones familiares	283.900	9.000	2.100	277.000	74.416,58	199.458,94	273.875,52
Pagos a título compensatorio	6.200		100	6.300		6.226,61	6.226,61
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	110.000	8.000	24.500	93.500	21.806,49	71.418,59	93.225,08
Bienestar del personal	11.600		2.400	14.000	5.902,74	7.556,83	13.459,57
Seguro médico	52.900	6.000	3.400	62.300	27.263,91	31.470,38	58.734,29
Subsidios a los presupuestos locales	253.900		4.900	258.800		258.453,61	258.453,61
Total de la Sección 1	7.377,900	160.000		7.537.900	2.603.726,70	4.841.437,34	7.445.164,04
Sección 2: Otros gastos y equipo permanente							
Viajes en comisión de servicio	345.700	15.000	8.600	352.100	76.755,84	267.691,23	344.447,07
Comunicaciones y fletes	219.800	15.000	8.400	243.200	92.222,98	148.041,49	240.264,47
Gastos de producción, Información Pública	75.000		25.000	50.000	50.000,00		50.000,00
Subsidios a los comités nacionales	10.000		100	10.100	10.030,00		10.030,00
Alquiler y conservación de locales	427.200	26.200	2.700	450.700	250.022,91	198.326,78	448.349,69
Material de oficina	80.400		9.200	89.600	28.072,61	57.502,36	85.574,97
Alquiler de equipo de oficina			25.600	25.600	13.300,43	11.009,47	24.309,90
Gastos de computadoras	74.000	10.000	7.900	56.100	36.463,21	19.634,05	56.097,26
Conservación del material de transporte			23.100	23.100	893,62	18.229,99	19.123,61
Seguros			4.300	4.300	1.351,98	1.936,24	3.288,22
Gastos de comprobación de cuentas por auditores externos	35.700	13.800		49.500	32.175,00	17.325,00	49.500,00
Suministros y servicios diversos	94.100		37.400	56.700	23.864,05	27.908,80	51.772,85
Atenciones sociales	8.700		100	8.800	1.517,10	4.682,37	6.199,47
Muebles material de oficina	56.700		9.500	66.200	14.302,39	47.098,94	61.401,33
Material de transporte	44.000		1.300	45.300	1.976,17	40.596,33	42.572,50
Total de la Sección 2	1.471.300	60.000		1.531.300	632.948,29	859.983,05	1.492.931,34
Total de las Secciones 1 y 2	8.849.200	220.000		9.069.200	3.236.674,99	5.701.420,39	8.938.095,38
Asignaciones totales					Obligaciones Saldos no contraídas utilizados		
Iniciales					Revisadas		
Sección 1	7.377.900	160.000		7.537.900			92.735,96
Sección 2	1.471.300	60.000		1.531.300			38.368,66
Total de las Secciones 1 y 2	8.849.200	220.000		9.069.200			131.104,62

Nota: Las notas de la sección D, párrafo 23, son parte integrante del presente estado y deben leerse junto con el mismo.

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. Middelmann
CONTRALOR

APROBADO:

(Firmado) Henry R. Labonisse
DIRECTOR EJECUTIVO

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El precedente estado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.
Contralor y Auditor General
del Paquistán

A.M. HENDERSON
Auditor General
del Canadá

Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

CUADRO A

Contribuciones de los gobiernos (incluidas las contribuciones por cobrar)
para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968

<u>Gobiernos</u>	<u>Moneda en que se pagó o prometió la contribución</u>	<u>Para proyectos concretos</u> (dólares de los EE.UU.)	<u>Para recursos generales</u>	<u>Total</u>
Afganistán	Dólares de los EE.UU.		10.000,00	10.000,00
Alto Volta	Francos (CFA)		10.204,08	10.204,08
Arabia Saudita	Dólares de los EE.UU.		20.000,00	20.000,00
Argelia	Dinares		40.039,79	40.039,79
Argentina	Pesos		35.714,29	35.714,29
Australia	Dólares australianos	430.107,53		
	Dólares de los EE.UU.	<u>107.526,88</u>	537.634,41	537.634,41
	Chelines		116.415,89	116.415,89
Austria	Libras esterlinas		2.399,81	2.399,81
Bahamas	Dólares de los EE.UU.		1.800,00	1.800,00
Barbados	Francos		240.000,00	240.000,00
Bélgica	Libras esterlinas		57.600,00	57.600,00
Birmania	Cruzeiros nuevos		55.441,34	55.441,34
Brasil	Libras esterlinas		4.899,62	4.899,62
Brunéi	Levas		17.094,02	17.094,02
Bulgaria	Dólares de los EE.UU.		2.000,00	2.000,00
Camboya	Francos (CFA)		20.000,00	20.000,00
Camerún	Dólares de los EE.UU.		931.857,89	931.857,89
Canadá	Libras esterlinas	11.811,56		
Ceilán	Rupias	<u>8.478,99</u>	20.290,55	20.290,55
	Dólares de los EE.UU.		149.965,28	149.965,28
Colombia	Francos (CFA)		14.285,71	14.285,71
Congo (República del)	Dólares de los EE.UU.		39.400,00	39.400,00
Congo (República Democrática del)	Francos (CFA)		10.204,08	10.204,08
Costa de Marfil	Dólares de los EE.UU.		15.037,50	15.037,50
Costa Rica	Dólares de los EE.UU.		70.000,00	70.000,00
Cuba	En especie (azúcar)		13.795,92	13.795,92
Chad	Francos (CFA)		69.444,44	69.444,44
Checoslovaquia	Coronas		120.000,00	120.000,00
Chile	Dólares de los EE.UU.			
China	Dólares nuevos de Taiwán	40.000,00		
	Dólares de los EE.UU.	<u>20.000,00</u>	50.000,00	60.000,00
	Libras esterlinas		3.523,58	3.523,58
Chipre	Francos (CFA)		4.081,63	4.081,63
Dahomey	Coronas		466.666,67	466.666,67
Dinamarca	Dólares de los EE.UU.		197,71	197,71
Dominica	Dólares de los EE.UU.		9.151,53	9.151,53
Ecuador	Dólares de los EE.UU.		85.714,25	85.714,25
España	Pesetas		12.000.000,00	12.000.000,00
Estados Unidos de América	Dólares		18.136,38	18.136,38
Etiopía	Dólares		186.528,50	186.528,50
Filipinas	Pesos		220.000,00	220.000,00
Finlandia	Marcos		1.410.408,16	1.410.408,16
Francia	Francos		16.000,00	16.000,00
Gabón	Francos (CFA)		1.919,85	1.919,85
Gambia	Libras esterlinas		25.492,81	25.492,81
Ghana	Cedis nuevos		499,96	499,96
Granada	Libras esterlinas		69.000,00	69.000,00
Grecia	Dólares de los EE.UU.		15.000,00	15.000,00
Guatemala	Quetzales		35.285,72	35.285,72
Guinea	Francos		6.000,00	6.000,00
Guyana	Dólares de los EE.UU.		20.000,00	20.000,00
Honduras	Lempiras		599,95	599,95
Honduras Británica	Libras esterlinas		5.155,84	5.155,84
Hong Kong	Libras esterlinas		6.666,67	6.666,67
Hungría	Forints		693.333,33	693.333,33
India	Rupias		44.000,00	44.000,00
Indonesia	Dólares de los EE.UU.		69.428,25	69.428,25
Irak	Dólares de los EE.UU.		300.000,00	300.000,00
Irán	Dólares de los EE.UU.		15.104,53	15.104,53
Irlanda	Libras		10.664,04	10.664,04
Islandia	Coronas		42.500,00	42.500,00
Israel	Dólares de los EE.UU.			
Italia	Liras	320.000,00		
	Dólares de los EE.UU.	<u>100.132,66</u>	320.000,00	420.132,66
	Dólares de los EE.UU.		11.918,50	11.918,50
Jamaica	Dólares de los EE.UU.		470.000,00	470.000,00
Japón	Yens		5.600,67	5.600,67
Jordania	Libras esterlina		8.403,36	8.403,36
Kenia	Chelines		10.000,00	10.000,00
Kuwait	Dólares de los EE.UU.			

CUADRO A (continuación)

**Contribuciones de los gobiernos (incluidas las contribuciones por cobrar)
para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968**

<u>Gobiernos</u>	<u>Moneda en que se pagó o prometió la contribución</u>	<u>Para proyectos concretos</u>	<u>Para recursos generales</u>	<u>Total</u>
		(dólares de los EE.UU.)		
Laos	Dólares de los EE.UU.		2.500,00	2.500,00
Líbano	Libras		14.423,08	14.423,08
Libia	Libras esterlinas		12.625,10	12.625,10
Liechtenstein	Dólares de los EE.UU.		1.500,00	1.500,00
Luxemburgo	Francos belgas		6.000,00	6.000,00
Madagascar	Francos (CFA)		10.204,08	10.204,08
Malasia	Libras esterlinas		63.899,12	63.899,12
Malawi	Chelines		2.277,87	2.277,87
Malí	Francos		17.551,02	17.551,02
Marruecos	Dólares de los EE.UU.		50.000,00	50.000,00
Mauritania	Francos (CFA)		8.163,26	8.163,26
Mónaco	Francos franceses		2.040,82	2.040,82
Mongolia	Dólares de los EE.UU.		4.300,00	4.300,00
Monserat	Libras esterlinas		99,99	99,99
Nepal	Rupias		241,12	241,12
Nicaragua	Dólares de los EE.UU.		20.000,00	20.000,00
Níger	Francos (CFA)		12.244,90	12.244,90
Noruega	Coronas		554.280,58	554.280,58
Nueva Zelandia	Dólares		134.408,60	134.408,60
Países Bajos	Florines		194.444,44	194.444,44
Panamá	Dólares de los EE.UU.		20.000,00	20.000,00
Paquistán	Rupias	119.172,62		
	Libras esterlinas	42.412,00	161.584,62	161.584,62
Perú	Soles		52.173,91	52.173,91
Polonia	Zlotys		200.000,00	200.000,00
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras		1.200.000,00	1.200.000,00
República Árabe Unida	Libras		143.500,00	143.500,00
República Centroafricana	Francos (CFA)		10.000,00	10.000,00
República de Corea	Dólares de los EE.UU.	10.000,00		
	Wons	15.000,00	25.000,00	25.000,00
República Federal de Alemania	Marcos	62.500,00	1.500.000,00	1.562.500,00
República Socialista Soviética de Bielorrusia	Rublos		62.500,00	62.500,00
República Socialista Soviética de Ucrania	Rublos		125.000,00	125.000,00
República Unida de Tanzania	Chelines		14.215,69	14.215,69
Rumania	Lei		25.000,00	25.000,00
San Cristóbal	Libras esterlinas		499,96	499,96
Santa Lucía	Dólares de los EE.UU.		850,00	850,00
Santa Sede	Dólares de los EE.UU.		1.000,00	1.000,00
Senegal	Francos (CFA)		10.204,08	10.204,08
Sierra Leona	Libras esterlinas		11.200,00	11.200,00
Singapur	Libras esterlinas		6.532,82	6.532,82
Siria	Libras		12.019,23	12.019,23
Somalia	Dólares etíopes		5.000,10	5.000,10
Sudáfrica	Rands		50.438,32	50.438,32
Sudán	Libras esterlinas		13.049,94	13.049,94
Suecia	Coronas	602.325,43	1.744.186,05	2.346.511,48
Suiza	Francos	11.574,08	833.333,33	844.907,41
Swazilandia	Rands		1.400,00	1.400,00
Tailandia	En especie (arroz)			
	Valor calculado en	130.000,00		
	Bats	93.750,00	223.750,00	223.750,00
Togo	Francos (CFA)		8.163,27	8.163,27
Túnez	Francos franceses		26.841,63	26.841,63
Turquía	Liras		194.444,44	194.444,44
Uganda	Chelines		11.204,48	11.204,48
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Rublos		675.000,00	675.000,00
Venezuela	Dólares de los EE.UU.		50.000,00	50.000,00
Yugoslavia	Dinares nuevos		200.000,00	200.000,00
Zambia	Dólares de los EE.UU.		17.000,00	17.000,00
		786.532,17	28.028.802,36	28.815.334,53

CUADRO B

Contribuciones de fuentes no gubernamentales para
el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre
de 1968 clasificadas por países

<u>País</u>	<u>Para proyectos concretos</u>	<u>Para recursos generales</u>	<u>Total</u>
	(dólares de los EE.UU.)		
Argelia		60,00	60,00
Australia	402.441,77	1.375,37	403.817,14
Austria	1.935,75	1.345,01	3.280,76
Bélgica	1.779,26	108.484,76	110.264,02
Birmania		24,80	24,80
Brasil		12,50	12,50
Camerún		11,26	11,26
Canadá	23.509,90	642.848,72	666.358,62
Congo, República Democrática del		2.300,00	2.300,00
Costa de Marfil	20,41		20,41
Dinamarca	3.047,41	7.005,75	10.053,16
España	40.100,19	7.207,65	47.307,84
Estados Unidos de América	663.675,00	3.172.702,50	3.836.377,50
Filipinas		212,78	212,78
Finlandia		38.918,99	38.918,99
Francia	53.468,19	771.474,70	824.942,89
Grecia		5,00	5,00
Haití		400,00	400,00
India	239,96	206,20	446,16
Irlanda	23.998,08	47.996,16	71.994,24
Israel		34,29	34,29
Italia	2.784,42	19.989,44	22.773,86
Japón	3.611,11	55.031,97	58.643,08
Líbano		294,47	294,47
Luxemburgo	1.410,60		1.410,60
Marruecos		21,91	21,91
Noruega		10.177,02	10.177,02
Nueva Zelanda	97.446,24	1.216,96	98.663,20
Países Bajos	985.956,42	49.141,81	1.035.098,23
Paraguay		12,10	12,10
Paquistán		5,82	5,82
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	60.794,53	8.413,58	69.208,11
República Federal de Alemania	162.753,32	292.957,12	455.710,44
Singapur		52,84	52,84
Suecia		19.186,04	19.186,04
Suiza	90.398,52	18.624,36	109.022,88
Tailandia		221,61	221,61
Túnez		8,55	8,55
Uganda		70,03	70,03

CUADRO B (continuación)

	Para proyectos <u>concretos</u>	Para recursos <u>generales</u>	<u>Total</u>
	(dólares de los EE.UU.)		
Venezuela		228,00	228,00
Yugoslavia		58,86	58,86
	<u>2.619.371,08</u>	<u>5.278.338,93</u>	<u>7.897.710,01</u>
Secretaría de las Naciones Unidas	3.368,02	8.594,50	11.962,52
	<u>2.622.739,10</u>	<u>5.286.933,43</u>	<u>7.909.672,53</u>
Menos: Suma transferida al Fondo Rotatorio para informa- ción pública, destinada a cubrir los gastos de las campañas de televisión del UNICEF		52.653,06	52.653,06
	<u>2.622.739,10</u>	<u>5.234.280,37</u>	<u>7.857.019,47</u>

CUADRO C

Estado de las asignaciones, los gastos y los saldos de asignaciones a los programas, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968

Asistencia por región y por país	Asignaciones			Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1968
	(1) Saldo al 1.º de enero de 1968	(2) Autorizadas en 1968	(3) Total para 1968 y años siguientes	(4) Suministros y equipo	(5) Becas de am- pliación de estudios y subsidios de formación profesional	(6) Personal de proyectos	(7) Otros servicios	(8) Total	
(dólares de los EE.UU.)									
AFRICA									
Alto Volta	216.179,21	132.398,03	348.577,24	175.787,02	10.199,99	13,66		186.000,67	162.576,57
Argelia	906.896,47	633.891,61	1.540.788,08	465.519,22	43.490,63	16.869,88	16.506,74	542.386,47	998.401,61
Botswana	150.249,06	1.603,85	151.852,91	15.753,18		7.294,06		23.047,24	128.805,67
Burundi	83.096,46	122.003,15	205.099,61	38.369,09	15.201,43			53.570,52	151.529,09
Camerún	74.602,25	239.088,41	313.690,66	101.517,96	1.496,94			103.014,90	210.675,76
Congo (Brazzaville)	101.948,01	97.914,71	199.862,72	38.594,66		197,92		38.792,58	161.070,14
Congo (República)	365.080,89	107.265,17	472.346,06	32.584,10	1.841,35	83.121,21		117.546,66	354.799,40
Costa de Marfil	227.451,87	158.313,21	385.765,08	231.329,96	15.009,99	3.147,68		249.487,63	136.277,45
Chad	195.512,79	119.918,80	315.431,59	39.203,92	29.655,63	21.417,83		90.277,38	225.154,21
Dahomey	150.160,38	22.272,42	172.432,80	64.059,70	49.342,86			113.402,56	59.030,24
Etiopía	397.907,31	272.210,74	670.118,05	101.513,63	130.198,40	37.900,17	402,13	270.014,33	400.103,72
Gabón	154.481,46	30.272,76	184.754,22	35.085,20	6.582,86	83,40		41.751,46	143.002,76
Gambia	40.341,27	77.915,04	118.256,31	19.330,22	6.066,12			25.396,34	92.859,97
Ghana	463.354,58	187.585,93	650.940,51	301.776,52	3.599,71	76.127,54		381.503,77	269.436,74
Guinea	258.926,58	138.843,69	397.770,27	191.921,53	15.306,13	3.874,14		211.101,80	186.668,47
Islas Comoras	28.008,96		28.008,96						28.008,96
Isla Mauricio	29.787,79	33,64	29.821,43	330,40				330,40	29.491,03
Islas Seychelles	5.056,84	1.196,04	6.252,88	1.196,04				1.196,04	5.056,84
Kenia	570.399,06	375.811,17	946.210,23	288.171,61	110.733,79	490,20	4.904,92	404.300,52	541.909,71
Lesotho	53.217,49	130.938,44	184.155,93	22.210,13	3.272,97			25.483,10	158.672,83
Liberia	25.825,72	209.043,83	234.869,55	49.541,01	16.570,13			66.111,14	168.758,41
Madagascar	300.116,39	379.308,62	679.425,01	88.362,98	19.981,81	31.675,48		140.020,27	339.404,74
Malawi	263.103,44	144.864,89	407.968,33	91.185,39	7.636,15		2.219,82	101.041,36	306.926,97
Mali	476.048,11	187.421,07	663.469,18	230.615,93	66.372,10	13,66		297.001,69	366.467,49
Marruecos	397.701,83	410.097,28	807.799,11	148.287,00	134.574,38	4.250,88		287.112,26	520.686,85
Mauritania	252.891,35	274.838,20	527.729,55	38.207,49	180.214,27	24.275,40		242.697,16	285.032,39
Níger	135.607,12	284.234,75	419.841,87	69.416,66	21.665,11	22.948,44		114.030,21	305.811,66
Nigeria	1.503.743,04	2.247.967,07	3.751.710,11	1.893.503,98	46.374,84	23.024,88	181.254,31	2.144.158,01	1.607.552,10
República Centroafricana	151.171,37	161.249,06	312.420,43	41.158,41	20.750,41	28.641,85		90.550,67	221.869,76
República Unida de									
Tanzania	521.167,11	100.209,26	621.376,37	184.500,07	13.266,81		4.958,63	202.725,51	418.650,86
República del Sur	50.000,00		50.000,00						50.000,00
Rwanda	198.926,42	68.334,29	267.260,71	83.904,85	22.847,78		18,54	106.771,17	160.489,54

-16-

CUADRO C (continuación)

Asignaciones		Gastos								
Asistencia por región y por país	Saldo al 1.º de enero de 1968	Autorizadas en 1968	Total para 1968 y años siguientes	Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios y subsidios de formación profesional			Otros servicios	Total	Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1968
					(1)	(2)	(3)			
(dólares de los EE.UU.)										
AFRICA (continuación)										
Santa Helena	362.762,71	599,33	599,33	599,33						278.657,44
Senegal	178.606,57	104.300,70	467.063,41	179.971,73	6.117,64	2.316,60			188.405,97	152.625,29
Sierra Leona	202.973,11	50.842,61	229.449,18	74.630,15	2.193,74				76.823,89	257.093,87
Somalia	91.775,24	212.363,81	415.336,92	44.870,14	106.884,55	6.488,36			158.243,05	88.750,23
Swazilandia	156.714,21	46.603,46	138.378,70	38.633,48	10.994,99				49.628,47	165.997,17
Togo	823.800,77	141.030,91	297.745,12	69.590,19	62.157,76				131.747,95	692.589,18
Túnez	444.659,16	511.163,22	1.334.963,99	546.202,85	91.529,30	4.642,66			642.374,81	516.215,25
Uganda	171.001,39	360.746,16	805.405,32	171.728,94	111.162,01	6.115,02	184,10		289.190,07	182.774,87
Zambia	815.305,29	114.812,15	285.813,54	71.389,05	6.235,29	25.414,33			103.038,67	651.747,71
Asistencia regional	11.996.559,08	114.199,13	929.504,42	19.080,48	75.480,55	183.195,68			277.756,71	12.381.632,95
TOTAL PARA LA REGION		8.973.706,61	20.970.265,69	6.299.634,20	1.465.008,42	613.540,93	210.449,19		8.588.632,74	
AMERICA										
Antigua	1.973,96	4.557,86	6.531,82	6.531,82					6.531,82	257.401,79
Argentina	134.911,32	306.419,27	441.330,59	93.521,99	90.406,81				183.928,80	37.172,54
Barbados	5.027,06	32.145,48	37.172,54							460.977,18
Bolivia	408.196,35	314.740,64	722.936,99	219.467,37	42.492,44				261.959,81	1.627.023,74
Brasil	1.825.503,02	310.291,76	2.135.794,78	184.951,35	31.001,39	2.818,30			508.771,04	1.225.129,14
Colombia	932.497,14	1.082.649,03	2.015.146,17	579.112,69	202.220,05	8.684,29			790.017,03	151.562,87
Costa Rica	261.677,01	32.834,91	294.511,92	85.415,47	57.533,58				142.949,05	412.467,77
Cuba	175.385,95	300.069,46	475.455,41	62.912,63		75,01			62.987,64	129.070,18
Chile	171.140,81	3.038,94	168.101,87	34.694,78	4.336,91				39.031,69	9.189,33
Dominica	19.886,21	1.212,51	21.098,72	11.909,39					11.909,39	383.264,02
Ecuador	611.222,08	133.380,94	744.603,02	318.225,02	43.113,98				361.339,00	412.017,70
El Salvador	497.517,87	247.454,27	744.972,14	315.874,44	17.080,00				332.954,44	11.709,79
Granada	14.797,08	2.910,89	17.707,97	3.448,18	2.550,00				5.998,18	312.125,47
Guatemala	483.225,81	389.009,33	872.235,14	520.662,90	39.446,77				560.109,67	74.628,36
Guyana	78.900,92	5.994,28	84.895,20	5.910,19	679,35	3.677,30			10.266,84	68.075,10
Haití	104.305,39	179.650,59	283.955,98	202.788,88	12.814,00	278,00			215.880,88	111.112,41
Honduras	214.423,50	145.378,41	359.801,91	206.284,50	42.405,00				248.689,50	69.441,43
Honduras Británica	34.293,80	61.521,90	95.815,70	6.834,27	19.540,00				26.374,27	14.988,00
Islas Vírgenes Británicas		15.000,00	15.000,00	12,00					12,00	
Islas Turcas y Caicos		1.020,69	1.020,69	1.020,69					1.020,69	
Jamaica	60.310,60	31.739,80	92.050,40	17.088,45	22.416,32				39.504,77	52.545,63
México	81.082,19	24.000,00	105.082,19	4.849,32	34.816,00				39.665,32	65.416,87
Montserrat	13.341,72	2.686,24	16.027,96	3.805,72	2.800,00				6.605,72	9.422,24
Nicaragua	288.700,17	232.162,12	520.862,29	206.258,64	27.495,00				233.753,64	287.108,65
Panamá	373.737,80	100.963,63	474.701,43	155.715,40	21.597,39				177.312,79	297.388,64
Paraguay	705.634,38	307.920,63	1.013.555,01	505.339,46	23.243,51				528.582,97	484.972,04

CUADRO C (continuación)

	Asignaciones			Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1968
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Asistencia por región y por país	Saldo al 1.º de enero de 1968	Autorizadas en 1968	Total para 1968 y años siguientes	Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios y subsidios de formación profesional	Personal de proyectos	Otros servicios	Total	
(dólares de los EE.UU.)									
AMERICA (continuación)									
Perú	555.463,53	225.701,90	781.165,43	378.276,04	22.462,79	56,82		400.795,65	380.369,78
República Dominicana	267.245,89	32.871,47-	234.374,42	51.519,26	16.728,96			68.248,22	166.126,20
San Cristóbal-Nieves-Anguila	6.940,77	936,14	7.876,91	5.575,09				5.575,09	2.301,82
Santa Lucía	35.011,79	6.799,79	41.811,58	10.984,80	1.827,00			12.811,80	28.999,78
San Vicente	5.548,70	3.035,91	8.584,61	3.035,91				3.035,91	5.548,70
Surinam	21.939,13	2.816,32	24.755,45	8.018,02				8.018,02	16.737,43
Trinidad y Tabago	113.893,61	11.578,47	125.472,08	46.321,08	7.774,50			54.095,58	71.376,50
Venezuela	231.507,94	40.010,05	271.517,99						271.517,99
Asistencia regional	400.239,64	117.310,07	517.549,71	6.080,88	130.911,11	93.223,26		230.215,25	287.334,46
TOTAL PARA LA REGION	9.135.483,14	4.637.992,88	13.773.476,02	4.262.446,63	1.207.692,86	108.812,98		5.578.952,47	8.194.523,55
ASIA CENTROMERIDIONAL									
Afganistán	518.243,98	584.846,15	1.103.090,13	467.233,01	7.710,04	5.173,13-	133,00	469.902,92	633.187,21
Ceilán	935.667,67	456.279,42	1.391.947,09	357.902,52	1.892,08	469,75		360.264,35	1.031.682,74
India	12.558.723,64	5.426.803,83	17.985.527,47	4.855.390,59	120.403,22	132.757,00	22.947,39	5.131.498,20	12.854.029,27
Mongolia	142.887,78	5.705,97	148.593,75	58.938,86				58.938,86	89.654,89
Nepal	488.838,02	290.541,40	779.379,42	195.216,21	9.169,32	44.308,29		248.693,82	530.685,60
TOTAL PARA LA REGION	14.644.361,09	6.764.176,77	21.408.537,86	5.934.681,19	139.174,66	172.361,91	23.080,39	6.269.298,15	15.139.239,71
ASIA ORIENTAL Y PAQUISTAN									
Birmania	1.499.409,93	774.688,31	2.274.098,24	1.069.149,99	26.530,65			1.095.680,64	1.178.417,60
Camboya	329.588,21	304.613,67	634.201,88	153.260,10	116.833,76		1.232,86	271.326,72	362.875,16
China	865.039,47	643.648,16	1.508.687,63	424.451,91	63.505,83	46.436,07		534.393,81	974.293,82
Filipinas	1.103.532,73	949.720,36	2.053.253,09	686.891,30	80.252,53	3.221,15	12.739,37	783.104,35	1.270.148,74
Hong Kong	84.860,83	36.166,30	121.027,13	28.526,00	6.438,35			34.964,35	86.062,78
Indonesia	3.618.858,55	2.103.769,51	5.722.628,06	1.622.425,70	29.641,03	5.596,88	13.601,90	1.671.265,51	4.051.362,55
Islas Gilbert y Ellice		4.219,75	4.219,75	4.219,75				4.219,75	
Laos	86.609,98	4.425,96	91.035,94	37.876,28	16.900,42			54.776,70	36.259,24
Malasia	186.837,20	458.165,94	645.003,14	344.711,56	1.193,09			345.904,65	299.098,49
Paquistán	3.707.462,42	2.920.612,26	6.628.074,68	3.080.700,60	241.260,12	9.703,71	18.924,11	3.350.588,54	3.277.486,14
Papua y Nueva Guinea	173.277,70	16.382,65	189.660,35	160.912,03	7.808,85			168.720,88	20.939,47
República de Corea	729.002,25	660.667,73	1.389.669,98	348.573,40	136.617,87	44.316,97	1.156,55	530.664,79	859.005,19
República de Viet-Nam	708.596,99	373.051,64	1.081.648,63	485.344,04	61.349,14	19.395,74	26.180,54	592.269,46	489.379,17

CUADRO C (continuación)

Asistencia por región y por país	Asignaciones			Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1968
	(1) Saldo al 1.º de enero de 1968	(2) Autorizadas en 1968	(3) Total para 1968 y años siguientes	(4) Suministros y equipo	(5) Becas de am- pliación de estudios y subsidios de formación profesional	(6) Personal de proyectos	(7) Otros servicios	(8) Total	
(dólares de los EE.UU.)									
ASIA ORIENTAL Y PAQUISTAN (continuación)									
Singapur	13.831,96	92.814,52	106.646,48	62.035,59				62.035,59	44.610,89
Tailandia	1.282.425,61	1.045.184,02	2.327.609,63	905.282,31	97.073,37	6.014,52	2.042,15	1.010.412,35	1.317.197,28
Territorios del Pacífico	194.388,97	204.903,72	399.292,69	85.729,47	5.835,32	229,67		91.794,46	307.498,23
Regional	14.980,20	19,80	15.000,00						15.000,00
TOTAL PARA LA REGION	14.598.703,00	10.593.054,30	25.191.757,30	9.500.090,03	891.240,33	134.914,71	75.877,48	10.602.122,55	14.589.634,75
EUROPA									
Bulgaria	58.983,06	1.973,27	60.956,33	19.381,66				19.381,66	41.574,67
España	505.291,75	20.734,92	526.026,67	203.660,46	34.744,36		2.068,27	240.473,09	285.553,58
Grecia	77.704,24	26.187,39	103.891,63	21.484,72	1.230,60			22.715,32	81.176,31
Italia		12.557,99	12.557,99	5.480,61				5.480,61	7.077,38
Malta	4.316,23	4.316,23							
Polonia	249.652,05	22.758,12	272.410,17	223.532,49	273,38			223.805,87	48.604,30
Yugoslavia	190.931,27	77.128,01	268.059,28	205.674,20	2.029,18			207.703,38	60.355,90
TOTAL PARA LA REGION	1.086.878,60	157.023,47	1.243.902,07	679.214,14	38.277,52		2.068,27	719.559,93	524.342,14
MEDITERRANEO ORIENTAL									
Arabia Saudita	23.005,09	2.447,26-	20.557,83	17.215,56				17.215,56	3.342,27
Chipre	31.350,45	16.500,89-	14.849,56	7.015,63	5.323,73		56,00	12.395,36	2.454,20
Irak	340.028,08	421.700,85	761.728,93	397.363,35	8.206,38			405.569,73	356.159,20
Irán	468.692,25	1.343.043,60	1.811.735,85	1.248.841,15	41.795,34		842,00	1.291.478,49	520.257,36
Jordania	292.117,06	55.567,44-	236.609,62	36.268,43	26.048,52	13.728,58	856,89	76.902,42	159.707,20
Líbano	66.202,52	1.977,87	68.180,39		27.060,50	2.574,51	2.442,05	32.077,06	36.103,33
Libia	126.672,02	55.413,84	182.085,86	47.914,76		10.631,18		58.545,94	123.539,92
República Árabe Unida	776.592,58	659.713,26	1.436.305,84	822.239,90	31.488,26	516,71-	92,00	853.303,45	583.002,39
Siria	432.665,73	330.312,30	762.978,03	309.940,97	1.242,80	414,58	2.842,94	314.441,29	448.536,74
Sudán	204.642,05	240.058,22	444.700,27	71.015,12	44.009,03	16.406,08		131.430,23	313.270,04
Turquía	781.114,27	686.173,77	1.467.288,04	447.970,73	51.990,29		5.597,48	505.558,50	961.729,54
Yemen	395.488,72	3.386,41	398.875,13	23.720,53	49.147,18			72.867,71	326.007,42
Yemen Meridional	81.837,15	58.300,34	140.137,49	39.038,60	13.469,16			52.507,76	87.629,73
Asistencia regional	167.615,38	512.000,00	679.615,38	300.267,91			941,00	301.208,91	378.406,47
TOTAL PARA LA REGION	4.188.083,35	4.237.564,87	8.425.648,22	3.768.812,64	299.781,19	43.238,22	13.670,36	4.125.502,41	4.300.145,81

CUADRO C (continuación)

Asistencia por país y por región	Asignaciones			Gastos					Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1968
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
	Saldo al 1.º de enero de 1968	Autorizadas en 1968	Total para 1968 y años siguientes	Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios y subsidios de formación profesional	Personal de proyectos	Otros servicios	Total	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
	(dólares de los EE.UU.)								
TOTAL DE TODAS LAS REGIONES	55.650.068,26	35.363.518,90	91.013.587,16	30.444.878,83	4.041.174,98	1.072.868,75	325.145,69	35.884.068,25	55.129.518,91
ASISTENCIA GENERAL									
Planificación nacional y preparación de programas	377.618,04	400.000,00	777.618,04	1.055,71	19.157,47	271.654,10	195,50	292.062,78	485.555,26
Producción de alimentos ricos en proteínas para niños	217.305,48	250.000,00	467.305,48	40.248,61	7.652,74		10.535,73	58.437,08	408.868,40
Becas de ampliación de estudios - Centro de Formación Profesional de Calcuta	9.130,61	13.000,00	3.869,39		15.954,80			15.954,80	12.085,41
Centro Internacional de la Infancia y capacitación en pediatría	587.498,90	553.235,71	1.140.734,61	1.597,87	46.071,65	20.224,98	455.250,00	523.144,50	617.590,11
Capacitación en nutrición y elaboración de la leche	300.009,20	3.964,40	296.044,80	546,82	95.988,58	201,76	8.780,29	105.113,93	190.930,87
Personal de nutrición	5.063,27	195.350,00	200.413,27						200.413,27
Planificación para la infancia y la juventud en el desarrollo nacional	169.606,39	157.000,00	326.606,39		61.196,55	34.857,67	21.820,08	117.874,30	208.732,09
Fletes de la leche	445.629,57	437.835,06	883.464,63						883.464,63
Fletes de los suministros	1.031.756,17	221.740,27	810.015,90						810.015,90
Casos de urgencia	89.390,81	89.390,81							
Servicios de ejecución	2.854.100,00	5.827.720,39	8.681.820,39				5.701.420,39	5.701.420,39	2.980.400,00
GASTOS ADMINISTRATIVOS	1.570.500,00	3.352.874,99	4.923.374,99				3.236.674,99	3.236.674,99	1.686.700,00
TOTALES	63.289.415,48	46.235.439,57	109.524.855,05	30.488.327,84	4.287.196,77	1.399.403,74	9.759.822,67	45.934.751,02	63.590.104,03

CUADRO D

Inversiones a corto plazo al 31 de diciembre de 1968

	(dólares de los EE.UU.)		Interés (porcentaje)
<u>Depósitos en bancos</u>			
<u>Depósitos a siete días en dólares de los EE.UU.</u>			
Chase Manhattan Bank, Nueva York	191.892,70		
Chase Manhattan Bank, París	107.000,00		
Irving Trust Company, Nueva York	17.112,74		
Manufacturer's Hanover Trust Company, Nueva York	14.012,09		
Bankers Trust Company, Nueva York	3.153,31		
Chemical Bank New York Trust Company, Nueva York	948,45	334.119,29	4,80
<u>Fondo Maurice Pate</u>			
Franklin National Bank, Nueva York	52.194,19	52.194,19	4,00
<u>Depósitos a plazo (vencimiento de enero a marzo de 1969)</u>			
Chase Manhattan Bank, Nueva York	3.100.000,00		
Irving Trust Company, Nueva York	1.400.000,00		
Bankers Trust Company, Nueva York	1.000.000,00		
Chemical Bank New York Trust Company, Nueva York	1.000.000,00		
Manufacturer's Hanover Trust Company, Nueva York	1.000.000,00		
Bank of America, Nueva York	500.000,00		
Bankers Trust Company, Londres	350.000,00	8.350.000,00	5,93
TOTAL DE DEPOSITOS BANCARIOS EN DOLARES DE LOS EE.UU.	8.736.313,48		
<u>Depósitos a la vista y a siete días en otras monedas</u>			
Banque Worms et Cie, París	1.219.356,40		
Bankers Trust Company, Londres	360.329,18		
Morgan Grenfell and Co. Limited, Londres	131.989,44		

CUADRO D (continuación)

	(dólares de los EE.UU.)		Interés (porcentaje)
<u>Depósitos a la vista y a siete días en otras monedas (continuación)</u>			
National Provident Fund, Wellington	65.123,95		
Christiania Bank og Kreditkasse, Oslo	1.039,65	1.777.838,62	5,66
<u>Depósitos a plazo (vencimiento de enero a mayo de 1969)</u>			
Bankers Trust Company, Londres	783.292,47		
Central Bank of India Ltd., Nueva Delhi	773.333,33		
Banque Worms et Cie, París	314.897,26		
Commonwealth Trading Bank of Australia, Sydney	296.818,99		
Banque Ottomane, Ankara	277.777,78		
Bank of America, Manila	51.813,47	2.497.933,30	4,78
TOTAL DE LOS DEPOSITOS BANCARIOS EN OTRAS MONEDAS	4.275.771,92		
TOTAL DE LAS INVERSIONES		13.012.085,40	5,64

CUADRO E

Contribuciones de los gobiernos pendientes de
cobro al 31 de diciembre de 1968

<u>Gobiernos</u>	<u>Recursos generales</u>		<u>Gastos lo-</u>	<u>Total de las</u>
	<u>Para los</u> <u>años ante-</u> <u>riores a</u> <u>1968</u>	<u>Para 1968</u>	<u>cales de</u> <u>las ofici-</u> <u>nas loca-</u> <u>les para</u> <u>1966/1968</u>	
				<u>contribucio-</u> <u>nes por cobrar</u>
		(dólares de los EE.UU.)		
Afganistán	10.000,00	10.000,00	21.000,00	41.000,00
Argelia		40.000,00	27.000,00	67.000,00
Argentina	21.428,57	35.714,29		57.142,86
Birmania		57.600,00		57.600,00
Bolivia	15.600,00			15.600,00
Ceilán		8.478,99	6.016,80	14.495,79
Congo				
(Brazzaville)		14.285,71		14.285,71
Costa Rica	64.421,00	15.037,50		79.458,50
Chad		13.795,92		13.795,92
Chile		120.000,00		120.000,00
China		50.000,00		50.000,00
Dahomey		4.081,63		4.081,63
El Salvador	20.000,00			20.000,00
España		85.714,25		85.714,25
Estados Unidos de América		3.713.790,00 ^{a/}		3.713.790,00
Filipinas		118.458,56		118.458,56
Ghana		19.609,15	1.400,65	21.009,80
Haití	10.000,00			10.000,00
India			80.000,00	80.000,00
Irán		300.000,00	7.500,00	307.500,00
Israel		42.500,00		42.500,00
Jamaica		11.918,50		11.918,50
Kuwait		10.000,00		10.000,00
Laos		2.500,00		2.500,00
Madagascar		10.204,08		10.204,08
Nepal		1.250,00		1.250,00
Nicaragua		20.000,00		20.000,00
Nigeria	420,05			420,05
Nueva Zelandia		134.408,60		134.408,60
Panamá	15.000,00	20.000,00		35.000,00
Paquistán		156.971,86		156.971,86
Paraguay	50.000,00			50.000,00
Perú	24.636,73	52.173,91		76.810,64
República Dominicana	60.000,00			60.000,00
Senegal		10.204,08	10.204,08	20.408,16
Sierra Leona		11.200,00		11.200,00

CUADRO E (continuación)

<u>Gobiernos</u>	<u>Recursos generales</u>		<u>Gastos lo-</u>	<u>Total de las</u>
	<u>Para los</u>	<u>Para 1968</u>	<u>cales de</u>	
	<u>años ante-</u>		<u>las ofici-</u>	<u>nes por cobrar</u>
	<u>riorios a</u>		<u>nas loca-</u>	
	<u>1968</u>		<u>les para</u>	
			<u>1966/1968</u>	
	<u>(dólares de los EE.UU.)</u>			
Tailandia		223.750,00	8.252,55	232.002,55
Territorios Británicos del Caribe				
San Cristóbal		499,96		499,96
Santa Lucía		850,00		850,00
Trinidad y Tabago	28.000,00			28.000,00
Venezuela		50.000,00		50.000,00
Zambia		17.000,00		17.000,00
TOTAL	<u>319.506,35</u>	<u>5.381.996,99</u>	<u>161.374,08</u>	<u>5.862.877,42</u>

a/ Con cargo a este saldo, el UNICEF tenía al 31 de diciembre de 1968 cartas de crédito irrevocables por valor de 1.901.301 dólares de los EE.UU.

D. NOTAS QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE DE LOS ESTADOS DE CUENTAS

Notas sobre el estado I: Ingresos y gastos

Contribuciones de los gobiernos

1. En 1968 el UNICEF recibió contribuciones de 119 gobiernos por un total de 28.815.335 dólares. En esta suma se incluían 786.532 dólares para proyectos concretos, de los cuales 184.207 fueron destinados a la ayuda de carácter urgente para madres y niños nigerianos.

2. Además de estas contribuciones los gobiernos aportaron los siguientes fondos durante el año que terminó el 31 de diciembre:

	<u>1968</u> (dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (dólares de los EE.UU.)
a) Para la compra de suministros y equipo importados destinados a los proyectos que reciben ayuda del UNICEF en sus países (cifras netas).	4.707.144,31	2.864.702,55
b) Contribuciones en efectivo para sufragar los gastos de ejecución de ciertas oficinas locales del UNICEF en países que reciben asistencia, y en tres países para la ejecución de programas que reciben asistencia del UNICEF, principalmente en relación con el transporte local	963.192,83	912.457,33
Total	<u>5.670.337,14</u>	<u>3.777.159,88</u>

3. Estas sumas se consideran fondos en depósito, puesto que se han transferido al UNICEF con fines concretos y los gastos que se hacen con cargo a ellas no están sujetos a las asignaciones de la Junta Ejecutiva. Por ello tampoco figuran en los ingresos del UNICEF ni en los gastos aprobados por la Junta Ejecutiva que se indican en el estado I, aunque en los cuadros 1 y 2 siguientes se detalla el movimiento de estos fondos.

CUADRO 1

Fondos en depósito - Gobiernos

Contribuciones a los proyectos que reciben asistencia del UNICEF - resumen
de las transacciones de 1968

<u>País</u>	<u>Saldos al</u> <u>1º de enero</u> <u>de 1968</u>	<u>Fondos</u> <u>recibidos</u>	<u>Total</u> <u>disponible</u>	<u>Gastos</u>	<u>Fondos</u> <u>devueltos</u>	<u>Saldos al 31</u> <u>de diciembre</u> <u>de 1968</u>
(dólares de los EE.UU.)						
Birmania	2.402,28	162.264,73	164.667,01	190,98		164.476,03
Brasil	348,58		348,58	38,91		309,67
Bulgaria	100.000,00		100.000,00	60.961,32		39.038,68
Colombia	39.255,39	2.150,50	41.405,89	35.512,32	3.082,22	2.811,35
Costa de Marfil	431,84	1.288,33	1.720,17	1.519,63		200,54
Costa Rica		16.665,00	16.665,00	14.256,37		2.408,63
China	4.848,92	11.840,00	16.688,92	11.509,28		5.179,64
Etiopía		3.828,79	3.828,79			3.828,79
Filipinas	45.350,57	119.342,61	164.693,18	89.187,32	5.831,74	69.674,12
Guatemala	1.626,09		1.626,09	1.548,50		77,59
Honduras	164,99		164,99		164,99	
India	240.516,26		240.516,26	33.624,51		206.891,75
Irak	56.956,88	777.258,87	834.215,75	527.547,75		306.668,00
Irán	275.116,37	1.700.463,43	1.975.579,80	1.699.751,77	21.622,44	254.205,59
Jamaica	4.648,34		4.648,34		4.648,34	
Jordania	906,12		906,12	7,27		898,85
Kenia	22.408,96	8.439,78	30.848,74			30.848,74
Malasia	20.607,43	3.315,00	23.922,43	19.881,48		4.040,95
Malí	468,87		468,87	401,63		67,24
México	254.847,43	731.453,44	986.300,87	706.472,65		279.828,22
Nigeria	63.923,72		63.923,72			63.923,72
Panamá	4.718,21	22,00	4.740,21	3.531,21		1.209,00
Paquistán	263.811,02	115.463,04	379.274,06	163.836,93		215.437,13
Perú	6.500,00		6.500,00	5.435,16		1.064,84
Polonia	1.013.388,06	500.000,00	1.513.388,06	815.583,49		697.804,57
República Árabe Unida	77.029,18		77.029,18	70.359,68		6.669,50
República de Viet-Nam	11.000,00		11.000,00	10.526,42		473,58
Sudán		550.000,00	550.000,00	491.753,49		58.246,51
Tailandia	27.438,83	23.750,94	51.189,77	24.316,84	42,07	26.830,86
Tonga		1.505,00	1.505,00	1.495,97		9,03
Túnez	92.936,51		92.936,51	51.596,21		41.340,30
Turquía	1.065,86	13.484,65	14.550,51	13.484,64		1.065,87
Yugoslavia	29.605,77		29.605,77	2.959,41		26.646,36
	<u>2.662.322,48</u>	<u>4.742.536,11</u>	<u>7.404.858,59</u>	<u>4.857.291,14</u>	<u>35.391,80</u>	<u>2.512.175,65</u>

CUADRO 2

Fondos en depósito - Gobiernos

Contribuciones a los gastos locales, etc., de las oficinas locales del
UNICEF - resumen de las transacciones de 1968

Región y país	Saldos al 1.º de enero de 1968	Fondos recibidos	Total disponible	Gastos		Saldos al 31 de diciembre de 1968
				Gastos de ejecución	Otros	
(dólares de los EE.UU.)						
<u>Africa al Sur del</u>						
<u>Sáhara</u>						
Costa de Marfil		32.653,06	32.653,06	32.653,06		
Etiopía	3.801,62	8.792,78	12.594,40	5.596,52		6.997,88
Gambia		959,92	959,92	959,92		
Ghana		1.820,91	1.820,91	1.820,91		
Malí		4.897,96	4.897,96	4.897,96		
Mauritania		6.122,44	6.122,44	6.122,44		
Senegal		10.204,08	10.204,08	10.204,08		
Uganda		11.204,48	11.204,48	11.204,48		
Zambia		4.180,00	4.180,00	4.063,77		116,23
	<u>3.801,62</u>	<u>80.835,63</u>	<u>84.637,25</u>	<u>77.523,14</u>		<u>7.114,11</u>
<u>América</u>						
Barbados		200,00	200,00			200,00
Brasil	14.467,52	62.659,22	77.126,74	55.684,96		21.441,78
Colombia		7.650,85	7.650,85	7.650,85		
Chile	5.666,78	8.063,52	13.730,30	4.790,80		8.939,50
Ecuador		1.104,48	1.104,48	1.104,48		
México		43.145,24	43.145,24	43.145,24		
	<u>20.134,30</u>	<u>122.823,31</u>	<u>142.957,61</u>	<u>112.376,33</u>		<u>30.581,28</u>
<u>Asia Centromeridional</u>						
Afganistán		10.000,00	10.000,00	10.000,00		
Ceilán		6.853,84	6.853,84	6.853,84		
India		146.666,66	146.666,66	106.666,66		40.000,00
		<u>163.520,50</u>	<u>163.520,50</u>	<u>123.520,50</u>		<u>40.000,00</u>
<u>Asia Oriental y</u>						
<u>Paquistán</u>						
Birmania	32.226,90	87.336,21	119.563,11	38.708,43	53.872,82	26.981,86
Filipinas	27.505,48	49.222,80	76.728,28	50.650,19		26.078,09
Hong Kong		2.891,26	2.891,26	1.960,91		930,35
Indonesia	11.749,46	22.948,62	34.698,08	34.698,08		
Malasia	3.428,30	11.426,17	14.854,47	10.076,98		4.777,49
Paquistán	32.822,35	79.042,42	111.864,77	67.722,62		44.142,15
República de Corea	8.815,28	24.839,72	33.655,00	24.814,99		8.810,01
República de Viet-Nam		440,69	440,69	440,69		
Singapur	496,90	929,31	1.426,21	985,59		440,62
Tailandia	2.039,92	62.123,56	64.163,48	46.711,84	17.451,64	
	<u>119.084,59</u>	<u>341.200,76</u>	<u>460.285,35</u>	<u>276.800,32</u>	<u>71.324,46</u>	<u>112.160,57</u>
<u>Europa y norte de</u>						
<u>Africa</u>						
Oficina de Argel	10.842,55		75.925,81	63.909,93		12.015,88
Argelia		27.000,00				
Marruecos		27.000,00				
Túnez		11.083,26				
Turquía	140.053,92	122.777,77	262.831,69	33.474,40	40.010,66	189.346,63
	<u>150.896,47</u>	<u>187.861,03</u>	<u>338.757,50</u>	<u>97.384,33</u>	<u>40.010,66</u>	<u>201.362,51</u>

CUADRO 2 (continuación)

	Saldo al 1.º de enero de 1968	Fondos recibidos	Total disponible	Gastos		Saldo al 31 de diciembre de 1968
				Gastos de ejecución	Otros	
			(dólares de los EE.UU.)			
<u>Mediterráneo Oriental</u>						
Arabia Saudita		10.000,00	10.000,00	10.000,00		
Irán		30.000,00	30.000,00	30.000,00		
Jordania		2.762,41	2.762,41	2.762,41		
Líbano		4.769,23	4.769,23	4.769,23		
Libia		2.414,77	2.414,77	2.414,77		
República Árabe Unida		12.197,50	12.197,50	12.197,50		
Siria		4.807,69	4.807,69	4.807,69		
		<u>66.951,60</u>	<u>66.951,60</u>	<u>66.951,60</u>		
TOTAL	<u>293.916,98</u>	<u>963.192,83</u>	<u>1.257.109,81</u>	<u>754.556,22</u>	<u>111.335,12</u>	<u>391.218,47</u>

Contribución de fuentes no gubernamentales

4. El crédito total para 1968, excluido el ingreso procedente de las tarjetas de felicitación y operaciones conexas, ascendió a 7.857.019 dólares, como se indica en el Cuadro B. En el Cuadro 3 se dan las principales partidas de ingresos de fuentes no gubernamentales, con cifras comparativas para 1967. La transferencia de 52.633 dólares al Fondo Rotatorio para Información Pública es una compensación por los gastos cargados al Fondo en concepto de las campañas de recaudación de fondos por televisión de 1968 ¹/₂.

CUADRO 3

Contribuciones no gubernamentales para 1968, por partidas principales,
con cifras comparativas para 1967

	1968	1967	Aumento o (disminución)
	(dólares de los EE.UU.)		
Recaudaciones de los Comités Nacionales pro UNICEF			
Para proyectos concretos, incluidos los casos de urgencia	2.165.062,26	1.349.134,64	805.846,97
Para recursos generales	420.583,46	233.328,69	187.254,77
Campañas de recaudación de fondos en Australia y Nueva Zelandia para proyectos de nutrición aprobados	450.268,83	258.528,95	201.820,53
Colectas de la víspera del Día de Todos los Santos (principalmente en los Estados Unidos y el Canadá)	3.803.519,03	3.450.248,11	353.270,92
Campañas de recaudación de fondos por televisión en Europa	996.949,28	142.030,86	854.918,42
Donativos de varios grupos y de particulares	73.289,67	111.517,28	(38.227,61)
	<u>7.909.672,53</u>	<u>5.544.788,53</u>	<u>2.364.884,00</u>
Menos: Transferencia al Fondo Rotatorio para Información Pública para cubrir los gastos de las campañas de televisión del UNICEF	52.653,06		(52.653,06)
TOTAL	<u>7.857.019,47</u>	<u>5.544.788,53</u>	<u>2.312.230,94</u>

¹/₂ E/ICEF/AB/L.75, inciso c) del párrafo 32.

Fondo de Tarjetas de Felicitación

5. En 1968 el ingreso total de esta fuente, que ascendió a 4.955.985 dólares estaba constituido por:

	(en dólares de los EE.UU.)
a) El exceso de los ingresos sobre los gastos para la campaña de 1967. (Año contable hasta el 30 de abril de 1968.)	3.243.852,59
b) El capital de operaciones al 1.º de enero de 1968 transferido de conformidad con la decisión adoptada por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de junio de 1967 2/.	<u>1.712.132,07</u>
	<u>4.955.984,66</u>

Otros ingresos

6. Para el ejercicio terminado el 31 de diciembre, estos ingresos consistieron en lo siguiente:

	<u>1968</u> (en dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (en dólares de los EE.UU.)
Interés de las inversiones a corto plazo	759.284,18	774.373,64
Plan de contribuciones del personal	791.964,73	757.357,70
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos	10.000,00	10.000,00
Venta de excedentes y artículos anticuados	164.612,34	98.422,04
Obligaciones presupuestarias canceladas del año anterior	49.854,44	46.573,07
Varios, incluidos descuentos, comisiones y créditos	<u>202.051,50</u>	<u>133.898,35</u>
	1.977.767,19	1.820.624,80
<u>Menos:</u> Ajustes por tipo de cambio (cifras netas)	<u>104.396,37</u>	<u>279.379,56</u>
	<u>1.873.370,82</u>	<u>1.541.245,24</u>

Programas de asistencia

7. Los gastos de suministros y equipo, incluido el flete, correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre, comprendieron:

	<u>1968</u> (en dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (en dólares de los EE.UU.)
1) Suministros expedidos a los países asistidos		
a) Directamente del fabricante	15.990.789,92	15.438.159,16
b) Del Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague	10.468.192,29	6.979.298,75
2) Flete y cargas conexas	<u>4.020.345,63</u>	<u>3.541.577,12</u>
Total	<u>30.488.327,84</u>	<u>25.959.035,03</u>

8. Los suministros enviados desde el Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague se cargan a los programas de asistencia a precios de expedición uniformes 2/, que en la actualidad incluyen el 7% por flete desde el fabricante hasta Copenhague y el 10% en concepto de gastos locales de ejecución. En el cuadro 4 figuran las operaciones financieras del Centro de Copenhague en 1968, con cifras comparativas para 1967. Los saldos inevitables que resultan del empleo de los precios uniformes forman parte de las diferencias entre estos últimos y los costos efectivos, y se van cargando contra el valor de inventario, como se indica en el párrafo 21, para futuros ajustes. Esta es la práctica normal en la contabilidad de almacenes.

2/ E/ICEF/563, párr. 217.

3/ En un reciente documento de la División de Administración Pública del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, titulado "Improvement of Supply Management" (ST/TAO/M.39, enero de 1968), figuran, en el capítulo IV, los diversos métodos utilizados para la evaluación de existencias, y en el párrafo E se indican las ventajas de utilizar precios de expedición uniformes.

CUADRO 4

Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague

Estado de las operaciones correspondientes al ejercicio terminado
el 31 de diciembre

	<u>1968</u>		<u>1967</u>	
	(en dólares de los EE.UU.)		(en dólares de los EE.UU.)	
<u>Suministros y equipo expedidos</u>				
A los programas de asistencia del UNICEF		10.468.192,29		6.979.298,75
Contra reembolso		<u>272.240,46</u>		<u>76.679,97</u>
		10.740.432,75		7.055.978,72
<u>Menos:</u> Costo de los artículos	9.182.670,47		6.028.094,39	
Flete hasta el Centro	<u>641.991,69</u>	<u>9.824.662,16</u>	<u>422.152,57</u>	<u>6.450.246,96</u>
<u>Margen de operaciones</u>		915.770,59		605.731,76
<u>Menos:</u>				
<u>Gastos de ejecución</u>				
Sueldos, salarios y gastos comunes de personal	443.379,71		319.381,23	
Otros gastos y equipo permanente	323.057,03		194.257,17	
Materiales de embalaje	<u>172.371,59</u>	<u>938.808,33</u>	<u>101.141,36</u>	<u>614.779,76</u>
<u>Saldo para futuros ajustes</u>		<u>(23.037,74)</u>		<u>(9.048,00)</u>

Notas sobre el estado II: Situación financiera

Asignaciones aprobadas

9. Las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva pero no aplicadas ascendieron a 63.590.104 dólares al 31 de diciembre de 1968, y los detalles correspondientes aparecen en la columna 9 del cuadro C. En el siguiente cuadro se muestran los cambios ocurridos en la situación de las asignaciones durante 1968 y 1967, primero en el total de asignaciones aprobadas y, en segundo lugar, en la parte del total de asignaciones que queda por financiar con ingresos futuros.

CUADRO 5

Situación de las asignaciones al 31 de diciembre

	<u>1968</u>		<u>1967</u>	
	<u>Asignaciones aprobadas</u>	<u>Asignaciones por financiar con ingresos futuros</u>	<u>Asignaciones aprobadas</u>	<u>Asignaciones por financiar con ingresos futuros</u>
	(en dólares de los EE.UU.)		(en dólares de los EE.UU.)	
<u>Saldos:</u> 1° de enero	63.289.415,48	31.144.679,96	55.638.730,00	21.995.318,76
<u>Más:</u>				
Asignaciones (cifras netas) a/	<u>46.235.439,57</u>	<u>46.235.439,57</u>	<u>47.617.739,74</u>	<u>47.617.739,74</u>
	109.524.855,05	77.380.119,53	103.256.469,74	69.613.058,50
<u>Menos:</u>				
Ingresos	-	43.501.709,48	-	38.468.378,54
Gastos	<u>45.934.751,02</u>	-	<u>39.967.054,26</u>	-
<u>Saldos:</u> 31 de diciembre	<u>63.590.104,03</u>	<u>33.878.410,05</u>	<u>63.289.415,48</u>	<u>31.144.679,96</u>

a/ Las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva menos las reducciones por ahorro o anulación.

Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar

10. El total constaba de las siguientes partidas principales al 31 de diciembre:

	<u>1968</u> (en dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (en dólares de los EE.UU.)
a) Cuentas por pagar en concepto de suministros y equipo vario, con los fletes correspondientes	2.035.746,42	1.785.379,33
b) Cantidades debidas a las Naciones Unidas y organismos conexos	199.615,78	98.082,20
c) Cantidades debidas a los gobiernos y organismos gubernamentales	216.264,16	116.089,95
d) Obligaciones presupuestarias pendientes	329.992,51	233.130,37
e) Obligaciones pendientes relativas a las tarjetas de felicitación	568.663,84	-
f) Consignación para las cantidades por pagar a los miembros del personal en virtud del plan de igualación de impuestos	290.339,89	260.000,00
g) Varios	<u>165.337,01</u>	<u>276.494,10</u>
	<u>3.805.959,61</u>	<u>2.769.175,95</u>

11. Al 31 de diciembre de 1968 había obligaciones contractuales pendientes por valor de 8,5 millones de dólares, para suministros y equipo que se habían pedido con cargo a las asignaciones no aplicadas, pero cuya entrega no se había efectuado aún en la fecha. Ese total era inferior en 1,5 millones de dólares a los 10,0 millones de dólares de obligaciones contractuales pendientes al 31 de diciembre de 1967.

Fondos en depósito: gobiernos

12. El pasivo que aparece a continuación representa los saldos no utilizados de fondos transferidos por los gobiernos que recibieron asistencia al 31 de diciembre:

	<u>1968</u> (en dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (en dólares de los EE.UU.)
a) Para la compra de suministros y equipo adicionales destinados a los proyectos que reciben ayuda del UNICEF (véase el cuadro 1).	2.512.175,65	2.662.322,48
b) Para los gastos locales de ciertas oficinas locales del UNICEF y, en tres países, para la ejecución de programas que reciben asistencia del UNICEF, principalmente en relación con el transporte local (véase el cuadro 2).	<u>391.218,47</u>	<u>293.916,98</u>
	<u>2.903.394,12</u>	<u>2.956.239,46</u>

Fondo Maurice Pate

13. El Fondo Maurice Pate fue establecido por la Junta Ejecutiva en 1966 para reforzar los servicios regionales de formación profesional en campos que benefician a la infancia ^{4/}. En 1967 se concedieron subvenciones por un total de 25.200 dólares para becas y equipo a dos universidades africanas en reconocimiento de su contribución a la formación profesional en sanidad infantil para estudiantes extranjeros. En 1968 la Universidad de Filipinas recibió una subvención hasta un máximo de 12.000 dólares para tres becas anuales, en reconocimiento de su labor de formación de maestros destinada a estudiantes extranjeros. Como al 31 de diciembre de 1968 el ingreso total del Fondo ascendía a 68.463 dólares, después de deducir las subvenciones hechas hasta la fecha, quedaba una suma de 31.263 dólares para nuevas subvenciones. Los gastos en concepto de subvenciones en 1968 ascendieron a 10.457 dólares, y al final del año quedaba un saldo de 58.006 dólares para los gastos restantes de las subvenciones existentes y el saldo disponible para otras futuras.

^{4/} E/ICEF/542, párrs. 76 a 83.

Fondo Rotatorio para Información Pública

14. El saldo de 75.718,01 dólares traspasado a 1969 representa los fondos no comprometidos del Fondo Rotatorio para Información Pública al 31 de diciembre de 1968. En el cuadro siguiente se resumen las operaciones de este Fondo en 1968, tanto en lo que se refiere a ingresos como a gastos; se dan, asimismo, cifras comparativas para 1967.

CUADRO 6

Operaciones financieras del Fondo Rotario para Información Pública

	1968		1967	
	(en dólares de los EE.UU.)		(en dólares de los EE.UU.)	
I. Saldo anterior		107.307,66		147.090,12
Más:				
II. Ingresos				
i) Participación en las campañas de televisión	52.655,06			
ii) Participación en la venta de agendas	285.733,29		142.445,43	
iii) Ventas diversas y otros ingresos	42.399,01		42.041,44	
iv) Asignaciones del presupuesto de los servicios administrativos y de ejecución	50.000,00	430.785,36	100.000,00	284.486,87
		538.093,02		431.576,99
Menos:				
III. Gastos				
i) Escritores, fotógrafos y productores	116.432,34		75.266,86	
ii) Material audiovisual	81.316,13		94.002,06	
iii) Material impreso	118.651,66		155.000,41	324.269,33
	316.400,13			
iv) Gastos cargados al UNICEF por las campañas de televisión	55.623,68			
v) Participación en los costos de producción de las agendas	90.351,20	462.375,01		
IV. Saldo		75.718,01		107.307,66

Reserva para seguros

15. En noviembre de 1950 se constituyó una reserva de 200.000 dólares al adoptar el UNICEF la política de autoseguro. La reserva tiene que reponerse anualmente al nivel de 200.000 dólares, pero no fue necesaria ninguna transferencia de fondos para este fin en 1968.

Efectivo en caja, en tránsito y en bancos

16. Al 31 de diciembre de 1968 estos fondos ascendían a 2.947.457 dólares y comprendían 119.750 dólares en moneda de los Estados Unidos y 505.045 dólares en otras trece monedas convertibles. Los restantes haberes en efectivo de 2.322.662 dólares en cincuenta y dos monedas, fueron reservados para compras, fletes y otros gastos en las monedas de aportación. Los fondos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se contabilizaron en los libros en su equivalencia en dólares a los tipos de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1968.

Inversiones a corto plazo

17. Al 31 de diciembre de 1968 las inversiones a corto plazo consistían únicamente en depósitos bancarios con un vencimiento máximo de 90 días. Del total de 13.012.085 dólares que aparece en el cuadro D, 8.736.313 dólares de los depósitos estaban en moneda de los Estados Unidos, mientras que al 31 de diciembre de 1967 la cantidad correspondiente era de 7.339.592 dólares. El resto estaba en otras once monedas. El rendimiento medio fue del 5,64%, cifra ligeramente superior al 5,11% que produjeron los depósitos al 31 de diciembre de 1967.

Contribuciones por cobrar de los gobiernos

18. El total de 5.862.877 dólares al 31 de diciembre de 1968, según se detalla en el cuadro E, es inferior en 2.337.373 dólares al correspondiente al 31 de diciembre de 1967. En los años 1966, 1967 y 1968 los gastos excedieron de los ingresos, en vista de lo cual fue necesario pedir por anticipado las contribuciones por cobrar a fin de mantener suficiente liquidez para las distintas actividades. Las contribuciones por cobrar al 31 de diciembre de 1966 ascendieron a un total de 11.290.556 dólares y, al 31 de diciembre de 1967, a 8.200.250 dólares.

Sumas entregadas en depósito a organismos gubernamentales y proveedores

19. El total de 2.857.289 dólares al 31 de diciembre de 1968 comprendía sumas entregadas en depósito a organismos gubernamentales por valor de 1.357.907 dólares, principalmente en Australia, el Canadá, el Japón y Nueva Zelandia, para futuras entregas de suministros, y anticipos por un importe de 1.499.382 dólares a departamentos gubernamentales con pago por adelantado en concepto de pensiones y subsidios de formación.

Cuentas por cobrar, anticipos y depósitos

20. Este total constaba de las siguientes partidas principales al 31 de diciembre:

	<u>1968</u> (en dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (en dólares de los EE.UU.)
a) Cantidades por cobrar de las Naciones Unidas y los organismos especializados por suministros y anticipos para becas y otros proyectos	302.827,59	683.767,71
b) Cantidades por cobrar de las campañas de lucha contra el hambre	207.213,26	103.160,59
c) Cantidades por cobrar de los Comités Nacionales pro UNICEF	2.475.838,87	2.404.076,33
d) Fletes y reclamaciones de seguros	33.275,61	81.930,00
e) Depósitos administrativos y pagos por adelantado	401.568,36	529.984,82
f) Pago por adelantado de suministros pendientes de embarque y de flete	369.092,61	137.720,46
g) Varios	329.790,54	265.262,40
	<u>4.119.606,84</u>	<u>4.205.902,31</u>

Suministros en almacén y en tránsito

21. Estos correspondían a tres categorías principales al 31 de diciembre

	<u>1968</u> (en dólares de los EE.UU.)	<u>1967</u> (en dólares de los EE.UU.)
a) Existencias en el Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague o en tránsito hacia el Centro		
A precios de inventario uniforme ^{a/}	7.087.009,00	6.940.427,69
Menos: diferencias entre los precios de inventario uniformes y los costos efectivos	<u>565.840,81</u>	<u>337.576,80</u>
	6.521.168,19	6.602.850,89
b) Existencias de DDT de calidad técnica en curso de elaboración (a precio de costo)	198.517,50	640.231,00
c) Existencias diversas, principalmente en almacenes de proveedores (a precio de costo)	<u>252.501,23</u>	<u>151.683,18</u>
Total	<u>6.972.186,92</u>	<u>7.394.765,07</u>

^{a/} Los precios de inventarios uniformes incluyen un recargo del 7% por flete desde los fabricantes hasta Copenhague.

Pagos anticipados para las tarjetas de felicitación y actividades conexas

22. El saldo de 983.269 dólares de esta cuenta al 31 de diciembre de 1968 representa gastos presupuestarios de 3.273.315 dólares correspondientes al período comprendido entre el 1.º de mayo de 1968 y el 31 de diciembre de 1968 con respecto a la campaña de ventas de 1968, menos los ingresos de las ventas transferidos al UNICEF durante este período, los cuales ascendieron a 2.290.046 dólares. La contabilidad de la campaña de 1968 quedará terminada para el 30 de abril de 1969, que es cuando finaliza el ejercicio financiero de la Operación de Tarjetas de Felicitación, y el superávit neto de los ingresos sobre los gastos se acreditará a la cuenta del UNICEF para el año terminado el 31 de diciembre de 1969.

Notas sobre el estado III. Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968

23. Los cálculos presupuestarios para 1968 fueron aprobados por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de junio de 1967 5/. El Director Ejecutivo, de conformidad con la autorización que le dio el Comité de Presupuesto Administrativo 6/ aprobó una transferencia de 50.000 dólares de la sección 1 a la sección 2. El Director Ejecutivo recomendó una asignación por correo para gastos suplementarios (E/ICEF/AB/L.81), recomendación que fue aprobada. En 1968 los gastos de los servicios administrativos y de ejecución 7/ ascendieron a 8.938.095 dólares, mientras que el total de las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva para esos fines fue de 9.069.200 dólares. Se han cancelado saldos no utilizados de las asignaciones por un importe de 131.105 dólares.

5/ E/ICEF/563, párr. 207.

6/ E/ICEF/AB/L.74, párr. 6.

7/ Los gastos de los servicios de ejecución comprenden: a) gastos de personal y servicios conexos de las oficinas de los directores residentes y de los representantes del UNICEF; b) gastos de personal y servicios conexos de tecnología alimentaria; y c) gastos de personal y de servicios conexos de las actividades de compra y transporte.

APENDICE

DATOS ESTADISTICOS Y DE OTRA INDOLF

1. Se incluyen en este apéndice cuadros con datos estadísticos y de otra índole que se refieren a las actividades del UNICEF y que, aunque no forman parte de los estados financieros, se han facilitado en los últimos años para fines de información. Además, se dan detalles sobre los cálculos y las obligaciones contraídas dentro del presupuesto de los servicios administrativos y de ejecución con respecto a los gastos de personal internacional y a los gastos locales de las principales dependencias orgánicas del UNICEF.

A. Ingresos

Cuadro

1. Ingresos para los recursos generales en 1968, por fuentes principales, con cifras comparativas para 1967.
2. Ingresos para los recursos generales correspondientes a los años 1959 a 1968.
3. Contribuciones de los gobiernos, por países, para los recursos generales y proyectos concretos, así como para sufragar los costos de las oficinas locales del UNICEF en los años 1966, 1967 y 1968.
4. Contribuciones de fuentes no gubernamentales, por países, para los años 1966, 1967 y 1968.

B. Gastos del programa de asistencia

1. Gastos por categorías principales para 1968, con cifras comparativas correspondientes a 1967.
2. Gastos por programa, correspondientes a 1966 y 1967.
3. Gastos por tipos principales de suministros, correspondientes a 1966, 1967 y 1968.
4. Productos al por mayor transportados en 1968, con cifras comparativas correspondientes a 1966 y 1967.

C. Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados de los cálculos

1. Resumen de los cálculos presupuestarios revisados, las obligaciones contraídas (brutas y netas) y los saldos no utilizados de cada una de las secciones presupuestarias de la organización correspondientes a 1968.

Cuadro

2. Comparación de los gastos de asistencia, servicios de ejecución y administración con los gastos totales para los años 1966, 1967 y 1968.
3. Detalles de los cálculos presupuestarios, las obligaciones contraídas y los saldos no utilizados de cada una de las secciones presupuestarias de la organización correspondientes a 1968.

Parte I - Gastos del personal internacional

Parte II - A) Gastos locales - Sede de Nueva York

- B) Oficinas locales - 1) Africa al Sur del Sáhara
2) América
3) Asia Centromeridional
(Nueva Delhi)
4) Asia Oriental y Paquistán
(Bangkok)
5) Europa y Norte de Africa
6) Mediterráneo Oriental

D. Asignaciones y obligaciones

Cuadro

1. Resumen de las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva en 1968, por programa y zona geográfica.
2. Resumen de los remanentes de asignaciones aprobadas al 31 de diciembre de 1968, por programa y zona geográfica.
3. Resumen de las obligaciones en firme pendientes al 31 de diciembre de 1968 y aprobadas por la Junta Ejecutiva, por programa y zona geográfica.

E. Aportación paralela interna de los gobiernos beneficiarios en 1968

1. Asignaciones del UNICEF y aportación paralela interna de los gobiernos que reciben asistencia, por zona geográfica, en 1968.

A. Ingresos

CUADRO A-1

Ingresos del UNICEF para los recursos generales en 1968, por fuentes principales, con cifras comparativas para 1967

(En miles de dólares de los EE.UU.)

	1968		1967		Aumento de 1968 con respecto a 1967	
	Cantidad	Porcentaje del total	Cantidad	Porcentaje del total	Cantidad	Porcentaje del total
Contribuciones gubernamentales	28.815	66,2	28.382	73,8	433	0,2
Contribuciones no gubernamentales	7.857	18,1	5.545	14,4	2.312	41,7
Tarjetas de Felicitación	4.956	11,4	3.000	7,8	1.956	65,2
Otros ingresos	1.873	4,3	1.541	4,0	332	21,5
	<u>43.501</u>	<u>100,0</u>	<u>38.468</u>	<u>100,0</u>	<u>5.033</u>	<u>13,1</u>

CUADRO A-2

Ingresos del UNICEF para los recursos generales

<u>Año</u>	<u>Ingresos</u>	<u>Aumento respecto del año anterior</u>	<u>Porcentaje de aumento res- pecto del año anterior</u>
1959	23.820		
1960	25.767	1.947	8,2
1961	27.945	2.178	8,5
1962	29.697	1.752	6,3
1963	32.130	2.433	8,2
1964	32.882	752	2,3
1965	33.005	123	0,4
1966	35.166	2.161	6,6
1967	38.468	3.302	9,4
1968	43.501	5.033	13,1

Contribuciones de los gobiernos en 1966, 1967 y 1968
(incluidas las contribuciones por cobrar)

Equivalente en miles de dólares de los Estados Unidos

Para los años 1966 y 1967, la columna 1) se refiere a las contribuciones a los recursos generales. Para el año 1968, la columna 1) incluye tanto las contribuciones a los recursos generales como las destinadas a proyectos concretos, cuyos detalles figuran en el cuadro A. Para cada uno de los tres años, la columna 2) se refiere a las contribuciones en efectivo hechas por los gobiernos de los países que reciben asistencia del UNICEF a los gastos de las oficinas locales del UNICEF, así como para la ejecución de programas que reciben asistencia del UNICEF, principalmente en relación con el transporte local.

Gobiernos	1966		1967		1968	
	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales y proyectos concretos	Gastos locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Afganistán	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Alto Volta	8,2	-	8,2	-	10,2	-
Antigua	0,2	-	0,2	-	-	-
Arabia Saudita	20,0	10,0	20,0	10,0	20,0	10,0
Argelia	40,0	18,8	40,0	27,0	40,0	27,0
Argentina	26,6	-	21,4	-	35,7	-
Australia	537,6	-	537,6	-	537,6	-
Austria	97,6	-	116,8	-	116,4	-
Bahamas	2,8	-	2,8	-	2,4	-
Barbados	2,0	-	4,0	-	1,8	0,2
Bélgica	200,0	-	200,0	-	240,0	-
Birmania	56,0	69,6	48,0	77,5	57,6	87,3
Bolivia	7,5	-	7,5	-	-	-
Botswana	-	-	1,4	-	-	-
Brasil	80,8	53,8	63,0	46,3	55,5	62,7
Brunéi	3,3	-	4,9	-	4,9	-
Bulgaria	17,1	-	17,1	-	17,1	-
Camboya	-	-	-	-	2,0	-
Camerún	20,0	-	20,0	-	20,0	-
Canadá	1.022,0	-	929,4	-	931,9	-
Ceilán	14,7	9,1	14,7	6,4	20,3	6,9
Colombia	111,1	8,7	111,1	9,2	150,0	7,7
Congo, República del (Brazzaville)	14,3	-	14,3	-	14,3	-
Congo, (República Democrática del)	23,6	-	15,8	-	39,4	-
Costa de Marfil	10,2	32,7	10,2	32,7	10,2	32,7
Costa Rica	34,4	-	30,0	-	15,0	-
Cuba	70,0	-	70,0	-	70,0	-
Chad	10,2	-	10,2	-	13,8	-
Checoslovaquia	69,4	-	69,4	-	69,4	-
Chile	88,7	6,5	120,0	4,9	120,0	8,1
China	30,0	-	30,0	-	60,0	-
Chipre	3,0	-	3,0	-	3,5	-
Dahomey	1,9	-	6,9	-	4,1	-
Dinamarca	434,3	-	434,3	-	466,7	-
Dominica	0,2	-	0,2	-	0,2	-
Ecuador	-	6,6	20,0	5,5	9,2	1,1
El Salvador	20,0	-	20,0	-	-	-
España	100,0	-	100,0	-	85,7	-
Estados Unidos de América	11.935,6	-	12.793,4	-	12.000,0	-
Etiopía	18,1	57,9 ^{a/}	18,1	10,7	18,1	8,8
Filipinas	110,1	70,9	110,1	46,9	186,5	49,2
Finlandia	93,8	-	83,4	-	220,0	-
Francia	1.109,2	-	1.410,4	-	1.410,4	-
Gabón	5,1	-	7,8	-	16,0	-
Gambia	1,1	1,1	1,1	1,1	1,9	1,0
Ghana	19,5	1,4	13,7	1,0	25,5	1,8
Granada	0,6	-	0,6	-	0,5	-
Grecia	69,0	-	69,0	-	69,0	-
Guatemala	30,0	-	15,0	-	15,0	-
Guinea	-	-	17,7	-	35,3	-
Guyana	0,9	-	0,9	-	6,0	-
Honduras	20,0	-	20,0	-	20,0	-
Honduras Británica	0,7	-	0,7	-	0,6	-

a/ Además de los fondos en efectivo de la columna 2, varios Gobiernos prestaron servicios gratuitos (Argelia, Costa de Marfil, Etiopía, Guatemala, Indonesia, Nigeria, Paquistán, República de Corea, República de Viet-Nam, Tailandia y otros), cuya evaluación no queda registrada en los estados de cuentas del UNICEF.

b/ Incluida una contribución especial de 50.379 dólares a los gastos locales de la reunión de la Junta Ejecutiva celebrada en mayo de 1966 en Addis Abeba.

CUADRO A-3 (continuación)

Contribuciones de los gobiernos en 1966, 1967 y 1968
(incluidas las contribuciones por cobrar)

Equivalente en miles de dólares de los Estados Unidos

Gobiernos	1966		1967		1968	
	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales y proyectos concretos	Gastos locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Hong Kong	4,4	1,4	5,5	2,0	5,2	2,9
Hungría	8,5	-	6,4	-	6,7	-
India	533,3	115,9	600,0	160,0	693,3	146,7
Indonesia	-	-	22,0	34,1	44,0	22,9
Irak	69,6	-	70,0	-	69,4	-
Irán	275,0	45,0	278,1	30,0	300,0	30,0
Irlanda	15,0	-	25,2	-	15,1	-
Islandia	10,7	-	10,7	-	10,7	-
Israel	42,5	-	42,5	-	42,5	-
Italia	320,0	-	320,0	-	420,1	-
Jamaica	9,8	-	12,0	-	11,9	-
Japón	266,2	-	400,0	-	470,0	-
Jordania	5,6	2,8	5,6	2,8	5,6	2,8
Kenia	4,2	-	4,2	-	8,4	-
Kuwait	10,0	-	10,0	-	10,0	-
Laos	2,5	-	2,5	-	2,5	-
Lesotho	-	-	1,4	-	-	-
Líbano	14,7	-	14,1	4,7	14,4	4,8
Liberia	10,0	-	10,0	-	-	-
Libia	12,6	4,2	12,6	4,2	12,6	2,4
Liechtenstein	1,5	-	1,5	-	1,5	-
Luxemburgo	6,0	-	6,0	-	6,0	-
Madagascar	10,2	-	10,2	-	10,2	-
Malasia	51,1	1,9	51,1	13,0	63,9	11,4
Malawi	-	-	-	-	2,3	-
Malí	15,5	4,9	15,6	4,9	17,6	4,9
Marruecos	50,0	18,8	50,0	27,0	50,0	27,0
Mauritania	4,1	0,8	4,1	0,8	8,2	6,1
México	520,0	35,3	250,0	46,1	-	43,1
Mónaco	2,0	-	2,0	-	2,0	-
Mongolia	2,0	-	-	-	4,3	-
Montserrat	0,1	-	0,1	-	0,1	-
Nepal	1,0	-	-	-	0,3	-
Nicaragua	10,0	-	20,0	-	20,0	-
Níger	8,2	-	8,2	-	12,2	-
Nigeria	42,0	-	42,0	-	-	-
Noruega	536,1	-	529,6	-	554,3	-
Nueva Zelandia	208,6	-	134,4	-	134,4	-
Países Bajos	166,7	-	194,5	-	194,4	-
Panamá	15,0	-	15,0	-	20,0	-
Paquistán	136,4	65,6	131,8	65,6	161,6	79,0
Perú	89,6	-	63,2	-	52,2	-
Polonia	150,0	-	150,0	-	200,0	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1.120,1	-	1.120,1	-	1.200,0	-
República Árabe Unida	129,2	26,5	143,5	12,2	143,5	12,2
República Centroatricana	4,3	-	14,3	-	10,0	-
República de Corea	15,2	15,0	30,3	19,7	25,0	24,8
República Federal de Alemania	1.500,0	-	1.500,0	-	1.562,5	-
República Socialista Soviética de Bielorrusia	62,5	-	62,5	-	62,5	-
República Socialista Soviética de Ucrania	125,0	-	125,0	-	125,0	-
República Unida de Tanzania	5,6	-	14,2	-	14,2	-
República de Viet-Nam	25,0	0,2	25,0	0,4	-	0,4
Rumania	25,0	-	25,0	-	25,0	-
San Cristóbal	0,3	-	0,3	-	0,5	-
Santa Lucía	0,9	-	1,7	-	0,9	-
Santa Sede	1,0	-	1,0	-	1,0	-

CUADRO A-3 (continuación)

Contribuciones de los gobiernos en 1966, 1967 y 1968
(incluidas las contribuciones por cobrar)

<u>Gobiernos</u>	Equivalente en miles de dólares de los Estados Unidos					
	1966		1967		1968	
	Recursos generales (1)	Gastos locales (2)	Recursos generales (1)	Gastos locales (2)	Recursos generales y proyectos concretos (1)	Gastos locales (2)
Senegal	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2
Sierra Leona	11,2	-	11,2	-	11,2	-
Singapur	6,5	0,7	6,5	1,1	6,5	0,9
Siria	12,5	2,4	19,2	4,8	12,0	4,8
Somalia	-	-	-	-	5,0	-
Sudáfrica	50,3	-	50,4	-	50,4	-
Sudán	13,0	-	-	-	13,0	-
Suecia	1.502,9	-	1.705,4	-	2.346,5	-
Suiza	439,8	-	787,0	-	844,9	-
Swazilandia	-	-	-	-	1,4	-
Tailandia	224,3	35,1	300,1	45,8	223,8	62,1
Togo	2,9	-	6,1	-	8,2	-
Trinidad y Tabago	7,0	-	7,0	-	-	-
Túnez	21,8	7,6	26,9	11,1	26,9	11,1
Turquía	194,4	87,6	194,4	122,8	194,4	122,8
Uganda	11,2	-	11,2	-	11,2	11,2
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	675,0	-	675,0	-	675,0	-
Venezuela	1,0	-	51,0	-	50,0	-
Yemen	-	-	6,0	-	-	-
Yugoslavia	200,0	-	200,0	-	200,0	-
Zambia	-	-	25,4	-	17,0	4,2
TOTAL	26.640,2	839,0	28.382,3	912,5	28.815,3	963,2

NOTA: Además de los fondos en efectivo de la columna 2, varios Gobiernos prestaron servicios gratuitos (Argelia, Costa de Marfil, Etiopía, Guatemala, Indonesia, Nigeria, Paquistán, República de Corea, República de Viet-Nam, Tailandia y otros), cuya evaluación no queda registrada en los estados de cuentas del UNICEF.

CUADRO A-4

Contribuciones de fuentes no gubernamentales, por países
para los años 1966, 1967 y 1968

(en el equivalente de dólares de los Estados Unidos)

<u>País contribuyente</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>
Afganistán	-	20	-
Argelia	46	45	60
Argentina	-	129	-
Australia	190.495	146.417	403.817
Austria	-	387	3.281
Bélgica	82.746	74.656	110.264
Birmania	-	-	25
Brasil	170	96	12
Camerún	-	-	11
Canadá	461.413	518.410	666.359
Congo, República Democrática del	-	-	2.300
Costa de Marfil	135	-	20
Chipre	-	58	-
Dinamarca	6.210	5.986	10.053
España	2.000	8.297	47.308
Estados Unidos de América	2.363.941	2.958.865	3.836.378
Filipinas	309	2.857	213
Finlandia	215	319	38.919
Francia	309.143	210.024	824.943
Grecia	-	279	5
Guatemala	-	4	-
Haití	-	-	400
Hungría	-	19	-
India	445	411	446
Irlanda	56.007	61.581	71.994
Islandia	-	180	-
Israel	81	13	34
Italia	3.195	10.093	22.774
Jamaica	26	-	-
Japón	90.267	35.467	58.643
Líbano	638	92	294
Libia	168	874	-
Luxemburgo	31	40	1.411
Marruecos	-	-	22
México	(167) ^{a/}	-	-
Mónaco	294	-	-
Nigeria	125	20	-
Noruega	55.087	13.226	10.177
Nueva Zelandia	194.661	133.909	98.663
Países Bajos	76.918	902.164	1.035.098
Panamá	-	150	-
Pakistán	34	482	6
Paraguay	-	-	12
Perú	-	10.038	-
Polonia	-	85	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	110.732	251.937	69.208
República Árabe Unida	-	5	-
República de Corea	100	-	-
República Federal de Alemania	27.123	57.538	455.710
República Unida de Tanzania	-	271	-
Senegal	89	11	-
Singapur	15	-	53
Suecia	90.238	8.099	19.186
Suiza	62.952	109.595	109.023
Tailandia	82	143	222
Trinidad y Tabago	6	40	-
Túnez	-	-	9
Uganda	-	-	70
Venezuela	465	-	228
Yugoslavia	-	-	59
Zambia	28	149	-
TOTAL	4.186.463	5.523.481	7.897.710
Secretaría de las Naciones Unidas	1.815	21.308	11.963
TOTAL GENERAL	4.188.278	5.544.789	7.909.673

a/ Ajuste relativo a cifras de 1965.

B. GASTOS DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA

CUADRO B-1

Gastos por categorías principales para 1968, con cifras comparativas correspondientes a 1967

(En miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>1968</u>		<u>1967</u>		<u>Aumento de 1968 respecto de 1967</u>	
	<u>Cantidad</u>	<u>Porcen- taje del total</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Porcen- taje del total</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Porcen- taje del total</u>
Suministros y equipo (incluidos los fletes)	30.489	66,4	25.959	65,0	4.530	17,4
Becas y subsidios de formación	4.287	9,3	3.734	9,3	553	14,8
Personal de proyectos	1.399	3,0	1.363	3,4	36	0,3
Otra asistencia distinta de los suministros	822	1,8	544	1,4	278	51,1
Servicios de ejecución (cifras brutas)	<u>5.701</u>	<u>12.4</u>	<u>5.312</u>	<u>13.3</u>	<u>389</u>	7.3
TOTAL DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA	42.698	92,9	36.912	92,4	5.786	15,7
Gastos administrativos (cifras brutas)	<u>3.237</u>	<u>7.1</u>	<u>3.055</u>	<u>7.6</u>	<u>182</u>	5,9
TOTAL DE GASTOS	<u>45.935</u>	<u>100,0</u>	<u>39.967</u>	<u>100,0</u>	<u>5.968</u>	14,9

CUADRO B-2

Gastos por programas en 1966, 1967 y 1968(incluidos los fletes como parte de los gastos de los respectivos programas)(miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>
A. AYUDA DE CARACTER DURADERO			
<u>Sanidad</u>	<u>17.577,9</u>	<u>18.223,5</u>	<u>19.423,8</u>
<u>Servicios de sanidad</u>	<u>9.813,7</u>	<u>10.935,0</u>	<u>12.944,9</u>
<u>Lucha contra las enfermedades</u>			
Campañas contra el paludismo	4.871,1	4.603,8	4.639,0
Vacunación antituberculosa con BCG	304,4	157,3	79,3
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	1.271,0	1.441,4	1.026,0
Plan/Enfermedades venéreas	27,9	121,1	220,3
Tracoma	667,2	384,1	88,5
Lepra	427,2	401,5	251,9
Vacunación contra el sarampión	42,6	36,5	14,7
Poliomielitis	49,5	54,9	11,5
Otras enfermedades	103,3	87,9	147,7
	<u>7.764,2</u>	<u>7.288,5</u>	<u>6.478,9</u>
<u>Nutrición</u>			
Alimentación infantil	66,3	405,7	250,5
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	2.977,9	2.705,6	2.818,9
Conservación de la leche	1.116,4	984,8	1.251,2
Producción de alimentos ricos en proteínas	175,3	230,6	277,2
Otros programas de nutrición	111,9	42,5	21,7
	<u>4.447,8</u>	<u>4.369,2</u>	<u>4.619,5</u>
<u>Protección a la familia y al niño</u>	<u>1.039,1</u>	<u>1.385,3</u>	<u>1.639,2</u>
<u>Educación</u>	<u>3.971,9</u>	<u>4.202,2</u>	<u>7.046,1</u>
<u>Formación profesional</u>	<u>152,7</u>	<u>516,1</u>	<u>328,4</u>
<u>Planificación en favor de la infancia y de la juventud</u>	<u>416,0</u>	<u>285,6</u>	<u>394,6</u>
<u>Servicios integrados</u>	<u>81,2</u>	<u>216,5</u>	<u>220,4</u>
<u>Niños en edad preescolar (seminario. URSS)</u>	<u>-</u>	<u>17,2</u>	<u>38,6</u>
<u>Centro Internacional de la Infancia. París</u>	<u>400,0</u>	<u>425,0</u>	<u>450,0</u>
<u>Fondo Maurice Pate</u>	<u>-</u>	<u>7,3</u>	<u>3,2</u>
<u>Transporte para proyectos en la India</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>568,6</u>
TOTAL de la ayuda de carácter duradero	28.086,6	29.647,9	34.732,4
B. AYUDA DE CARACTER URGENTE	395,5	1.952,2	2.264,3
TOTAL DE LOS GASTOS DE LOS PROGRAMAS	<u>28.482,1</u>	<u>31.600,1</u>	<u>36.996,7</u>

CUADRO B-3

Gastos de los programas en 1966, 1967 y 1968,
por principales tipos de suministros

(miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>
DDT	2.520,5	2.887,0	2.834,8
Dieldrín	209,9	3,2	79,6
Transporte - vehículos	4.655,4	4.927,2	5.734,7
Cápsulas de vitaminas A y D y vitaminización de la leche descremada	321,4	490,7 ^{a/}	489,7 ^{a/}
Alimentos varios	223,5	220,6	102,1
Ungüento oftálmico	452,8	339,8	86,0
Penicilina	2,1	101,0	79,9
Tejidos y mantas	-	70,9	84,4
Jabón	97,7	86,7	164,8
Leche entera	158,0	15,9	2,9
Leche descremada	-	108,1	46,1
Leche de maíz y soya	-	707,6	-
Equipo y suministros (distintos de los anteriores)			
Servicios de sanidad y servicios de protección a la familia y al niño	4.753,7	5.456,7	7.184,5
Lucha contra las enfermedades	2.412,2	2.227,6	1.967,2
Conservación de la leche y elaboración de alimentos ricos en proteínas	909,4	951,8	1.086,2
Educación y formación profesional	1.827,4	2.135,2	4.537,2
Varios	967,4	1.687,5	1.988,0
Servicios de asesoramiento	<u>6.438,0</u>	<u>5.641,0</u>	<u>6.508,3</u>
TOTAL, sin los fletes	25.989,4	28.058,5	32.976,4
Fletes: leche en polvo	392,2	1.113,3	920,4
otros suministros	<u>2.100,5</u>	<u>2.428,3</u>	<u>3.099,9</u>
TOTAL, con los fletes	<u>28.482,1</u>	<u>31.600,1</u>	<u>36.996,7</u>

^{a/} En 1967 y 1968 no hubo gastos para la vitaminización de leche descremada.

CUADRO B-4

Productos al por mayor (tipos principales) transportados
en 1968. con cifras comparativas para 1966 y 1967

	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1968</u>
	(miles de libras)		
DDT (al 75% y al 100%)	11.560,8	12.635,5	12.638,4
Dieldrin	233,7	11,4	91,6
Jabón	1.016,1	823,6	2.059,3
Burghol	1.378,8	114,0	-
Leche descremada	308,8	934,7	485,0
Leche descremada fortificada	11.128,3	21.626,4	27.380,9
Leche de maíz y soya	318,7	20.641,9	23.759,9
Leche entera	1.014,2	165,6	264,6
Harina gruesa de maíz	-	2.104,6	-
Grasas	-	-	1.104,1
	(miles de cápsulas)		
Vitaminas A y D	218.520,0	319.224,0	334.058,6
	(miles de ampollas)		
Penicilina	443,9	981,8	646,1
	(miles de tubos)		
Ungüento oftálmico	4.341 2	2.828,6	1.813,5

2. Las cantidades de leche en polvo y suministros afines que aparecen en el cuadro anterior fueron proporcionadas gratuitamente por conducto del UNICEF para distribución a los centros de protección materno-infantil y a las escuelas, y se suman al valor de los suministros y el equipo enviados a los países que reciben asistencia, según se detalla en el cuadro C.

3. El Gobierno de los Estados Unidos proporcionó, de sus excedentes, los siguientes suministros puestos gratuitamente en el puerto de salida:

	<u>Libras</u>
a) Leche en polvo descremada y fortificada con vitaminas	27.380.924
b) Leche de maíz y soya	16.061.050

Además, el Gobierno de los Estados Unidos hizo un donativo de 7.698.850 libras de leche de maíz y soya, con flete pagado.

4. Donativos de productos, con flete pagado por el UNICEF:

	<u>Libras</u>
Leche descremada en polvo: Bélgica	330.690
Irlanda	22.046
Leche entera en polvo: Suiza	264.552

El flete marítimo y otros gastos conexos de los suministros mencionados, que ascendieron a 884.796 dólares, corrieron a cargo del UNICEF.

5. Para complementar los programas, se compraron en Bélgica 462.966 libras de leche descremada en polvo.

C. Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados de los cálculos

CUADRO C-1

Resumen de los cálculos presupuestarios revisados, las obligaciones contraídas (brutas y netas) y los saldos no utilizados de cada una de las secciones presupuestarias de la organización para 1968

	<u>Cálculos presupuestarios revisados</u>	<u>Administración</u>	<u>Servicios de ejecución</u>	<u>Total</u>	<u>Porcentaje de las obligaciones contraídas respecto de los cálculos presupuestarios</u>	<u>Saldo no utilizado de los cálculos</u>
	(dólares de los EE.UU.)				%	(dólares de los EE.UU.)
Gastos del personal internacional	4.711.600	1.473.333	3.192.239	4.665.572	99,0	46.028
Gastos locales						
a) Sede de Nueva York	2.006.800	1.374.086	630.473	2.004.559	99,9	2.241
b) Oficinas locales						
1) Africa al Sur del Sáhara	561.400	-	540.726	540.726	96,3	20.674
2) América	310.600	-	307.173	307.173	98,9	3.427
3) Asia centro-meridional (Nueva Delhi)	205.400	-	200.498	200.498	98,0	4.902
4) Asia Oriental y Paquistán (Bangkok)	308.100	-	287.501	287.501	93,3	20.599
5) Europa y Africa del Norte	777.500	389.256	370.310	759.566	97,7	17.934
6) Mediterráneo Oriental	187.800	-	172.500	172.500	91,9	15.300
TOTAL BRUTO	<u>9.069.200</u>	<u>3.236.675</u>	<u>5.701.420</u>	<u>8.938.095</u>		<u>131.105</u>
<u>Menos:</u> Plan de contribuciones del personal		(237.590)	(554.375)	(791.965)		
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos		(2.250)	(7.750)	(10.000)		
OBLIGACIONES CONTRAIDAS (netas)		<u>2.996.835</u>	<u>5.139.295</u>	<u>8.136.130</u>		

CUADRO C-2

Comparación de los gastos de asistencia, servicios de ejecución y administración con los gastos totales para los años 1966, 1967 y 1968

	1968		1967		1966	
	(Dólares de los EE.UU.)	Porcentaje	(Dólares de los EE.UU.)	Porcentaje	(Dólares de los EE.UU.)	Porcentaje
Gastos de los programas	36.996.656	81,97	31.600.069	80,61	28.482.132	80,46
Servicios de ejecución (netos)	5.139.295	11,39	4.762,396	12,15	4.310.716	12,18
	42.135.951	93,36	36.362.465	92,76	32.792.848	92,64
Gastos administrativos (netos)	2.996.835	6,64	2.837.231	7,24	2.604.456	7,36
TOTAL	45.132.786	100,00	39.199.696	100,00	35.397.304	100,00

CUADRO C-3 (continuación)

PARTE II-A) GASTOS LOCALES DE LA SEDE DE NUEVA YORK

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado	
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos	Servicios de ejecución		Total
(dólares de los EE.UU.)								
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal								
Puestos de plantilla	838.000	47.000	9.000-	876.000	613.777,18	262.186,06	875.963,24	36,76
Personal supernumerario	90.000	25.000	9.600	124.600	78.796,22	45.706,25	124.502,47	97,53
Horas extraordinarias	9.000		2.700	11.700	11.241,14	365,56	11.606,70	93,30
Viajes y transporte de muebles y efectos	1.000		200-	800	752,11		752,11	47,89
Indemnizaciones por separación del servicio	10.000		1.400	11.400	11.356,30		11.356,30	43,70
Aportaciones a la Caja de Pensiones	119.000	11.000	2.500-	127.500	88.518,96	38.932,94	127.451,90	48,10
Prestaciones familiares	18.500	1.000	300-	19.200	14.439,59	4.732,33	19.171,92	28,08
Pagos a título compensatorio	200		200-					
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	1.500		200	1.700	882,24	717,90	1.600,14	99,86
Bienestar del personal	300		900	1.200	1.190,00		1.190,00	10,00
Seguro médico	13.500	1.000	1.200	15.700	10.927,99	4.695,86	15.623,85	76,15
TOTAL DE LA SECCION 1	1.101.000	85.000	3.800	189.800	831.881,73	357.336,90	1.189.218,63	581,37
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente								
Viajes en comisión de servicio	100.000	15.000	3.200-	111.800	66.944,31	44.843,94	111.788,25	11,75
Comunicaciones y fletes	95.000	10.000	13.700	118.700	78.082,11	40.595,32	118.677,43	22,57
Gastos de producción, Inform. Pública	75.000		25.000-	50.000	50.000,00		50.000,00	
Alquiler y conservación de locales	311.600	18.500	100-	330.000	214.467,36	115.482,39	329.949,75	50,25
Material de oficina	28.000		4.600	32.600	20.652,11	11.854,14	32.506,25	93,75
Alquiler de equipo de oficina			17.700	17.700	11.445,29	6.164,92	17.610,21	89,79
Gastos de computadoras	74.000	10.000-	7.900-	56.100	36.463,21	19.634,05	56.097,26	2,74
Seguros			1.200	1.200	754,03	406,02	1.160,05	39,95
Gastos de comprobación de cuentas por auditores externos	35.700	13.800		49.500	32.175,00	17,325,00	49.500,00	
Suministros y servicios diversos	22.500		8.800	31.300	19.497,38	10.517,09	30.014,47	1.285,53
Atenciones sociales	1.200		800	2.000	1.276,59	687,39	1.963,98	36,02
Muebles, material de oficina	15.000		1.100	16.100	10.447,30	5.625,44	16.072,74	27,26
TOTAL DE LA SECCION 2	758.000	47.300	11.700	817.000	542.204,69	273.135,70	815.340,39	1.659,61
TOTAL GENERAL	1.859.000	132.300	15.500	2.006.800	1.374.086,42	630.472,60	2.004.559,02	2.240,98

CUADRO C-3 (continuación)

PARTE II-B) RESUMEN DE LOS GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Total	Saldo no utilizado
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos	Servicios de ejecución		
(dólares de los EE.UU.)								
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal								
Puestos de plantilla	1.019.000		16.000-	1.003.000	234.056,98	746.245,63	980.302,61	22.697,39
Consultores	15.400		6.800-	8.600	2.063,70	6.037,07	8.100,77	499,23
Personal supernumerario	60.200	24.000	5.500-	78.700	9.267,06	62.844,41	72.111,47	6.588,53
Horas extraordinarias	8.800		1.800-	7.000	1.027,79	5.263,62	6.291,41	708,59
Viajes y transporte de muebles y efectos	3.000		2.300-	700	28,50	391,23	419,73	280,27
Primas de instalación	1.900		1.100-	800		720,00	720,00	80,00
Indemnización por separación de servicio	9.600		16.700	26.300	5.494,40	18.690,97	24.185,37	2.114,63
Aportaciones a la Caja de Pensiones	169.100		8.600-	160.500	26.565,61	128.243,45	154.809,06	5.690,94
Primas de repatriación	4.400	3.800-	600-					
Prestaciones familiares	45.400	4.000	500	49.900	6.198,39	40.684,81	46.883,20	3.016,80
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	2.500		1.400-	1.100	147,10	812,73	959,83	140,17
Bienestar del personal	11.300		1.500	12.800	4.712,74	7.556,83	12.269,57	530,43
Seguro médico	23.400	4.000	900	28.300	8.949,68	15.917,11	24.866,79	3.433,21
Subsidios a los presupuestos locales	253.900		4.900	258.800		258.453,61	258.453,61	346,39
TOTAL DE LA SECCION 1	1.627.900	28.200	19.600-	1.636.500	298.511,95	1.291.861,47	1.590.373,42	46.126,58
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente								
Viajes en comisión de servicio	245.700		5.400-	240.300	9.811,53	222.847,29	232.658,82	7.641,18
Comunicaciones y fletes	124.800	5.000	5.300-	124.500	14.140,87	107.446,17	121.587,04	2.912,96
Subsidios a los comités nacionales	10.000		100	10.100	10.030,00		10,030,00	70,00
Alquiler y conservación de locales	115.600	7.700	2.600-	120.700	35.555,55	82.844,39	118.399,94	2.300,06
Material de oficina	52.400		4.600	57.900	7.420,50	45.648,22	53.068,72	3.931,28
Alquiler y conservación de equipo de oficina			7.900	7.900	1.855,14	4.844,55	6.699,69	1.200,31
Conservación del material de transporte			23.100	23.100	893,62	18.229,99	19.123,61	3.976,39
Seguros			3.100	3.100	597,95	1.530,22	2.128,17	971,83
Suministros y servicios diversos	71.600		46.200-	25.400	4.366,67	17.391,71	21.758,38	3.641,62
Atenciones sociales	7.500		700-	6.800	240,51	3.994,98	4.235,49	2.564,51
Muebles, material de oficina	41.700		8.400	50.100	3.855,09	41.473,50	45.328,59	4.771,41
Material de transporte	44.000		1.300	45.300	1.976,17	40.596,33	42.572,50	2.727,50
TOTAL DE LA SECCION 2	713.300	12.700	11.700-	714.300	90.743,60	586.847,35	677.590,95	36.709,05
TOTAL GENERAL	2.341.200	40.900	31.300-	2.350.800	389.255,55	1.878.708,82	2.267.964,37	82.835,63

CUADRO C-3(continuación)

PARTY II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 1) AFRICA AL SUR DEL SAHARA

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado	
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos	Servicios de ejecución		Total
(dólares de los EE.UU.)								
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal								
Puestos de plantilla	276.300		30.000-	246.300		234.383,34	234.383,34	11.916,66
Consultores	2.400		2.000-	400				400.00
Personal supernumerario	15.600		1.100-	14.500		13.795,16	13.795,16	704.84
Horas extraordinarias	3.000		300	3.300		2.985,37	2.985,37	314,63
Viajes y transporte de muebles y efectos	1.000		1.000					
Primas de instalación	600		200	800		720,00	720,00	80,00
Indemnizaciones por separación del servicio	3.600		5.100	8.700		8.404,53	8.404,53	295,47
Aportaciones a la Caja de Pensiones	43.300		1.700-	41.600		39.876,89	39.876,89	1.723,11
Prestaciones familiares	7.700	2.000		9.700		9.172,24	9.172,24	527,76
Viajes en uso de licencia para visitar al país de origen	1.600		800-	800		752,87	752,87	47,13
Bienestar del personal	1.300		200-	1.100		782,51	782,51	317,49
Seguro médico	4.500		1.000	5.500		4.187,91	4.187,91	1.312,09
Subsidios al presupuesto local	31.400		8.900	40.300		40.206,94	40.206,94	93,06
TOTAL DE LA SECCION 1	392.300	2.000	21.300-	373.000		355.267,76	355.267,76	17.732,24
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente								
Viajes en comisión de servicio	89.000		7.500-	81.500		81.177,73	81.177,73	322,27
Comunicaciones y fletes	31.200	1.400		32.600		32.326,27	32.326,27	273,73
Alquiler y conservación de locales	26.100		300	26.400		26.131,99	26.131,99	268,01
Materiales de oficina	12.500		900	13.400		13.058,51	13.058,51	341,49
Alquiler de equipo de oficina			2.100	2.100		1.827,77	1.827,77	272,23
Conservación del material de transporte			11.200	11.200		10.795,42	10.795,42	404,58
Seguros			900	900		653,90	653,90	246,10
Suministros y servicios diversos	24.700		21.000-	3.700		3.428,68	3.428,68	271,32
Atenciones sociales	2.300		1.200-	1.100		874,56	874,56	225,44
Muebles, material de oficina	9.300		1.100	10.400		10.164,31	10.164,31	235,69
Material de transporte	10.300		5.200-	5.100		5.019,12	5.019,12	80,88
TOTAL DE LA SECCION 2	205.400	1.400	18.400-	188.400		185.458,26	185.458,26	2.941,74
TOTAL GENERAL	597.700	3.400	39.700-	561.400		540.726,02	540.726,02	20.673,98

CUADRO C-3 (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 2) AMERICA

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos	Servicios de ejecución	
(dólares de los EE.UU.)							
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal							
Puestos de plantilla	117.700		10.800-	106.900		106.729,09	170,91
Consultores	2.000		2.000-				
Personal supernumerario	14.100		800	14.900		14.680,27	219,73
Horas extraordinarias	1.400		900-	500		435,14	64,86
Indemnizaciones por separación de servicio			4.900	4.900		4.723,09	176,91
Aportaciones a la Caja de Pensiones	15.900		3.300-	12.600		12.484,59	115,41
Prestaciones familiares	7.900	1.100-		6.800		6.643,02	156,98
Bienestar del personal	700		700-				
Seguro médico	2.000		1.300	3.300		3.061,48	238,52
Subsidios al presupuesto local	34.000		14.200	48.200		48.176,01	23,99
TOTAL P ^{ra} LA SECCION 1	195.700	1.100-	3.500	198.100		196.932,69	1.167,31
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente							
Viajes en comisión de servicio	47.600		9.000	56.600		56.195,02	404,98
Comunicaciones y fletes	13.100	6.400		19.500		19.148,76	351,24
Alquiler y conservación de locales	9.100	1.100-	1.000-	7.100		7.010,65	89,35
Material de oficina	6.700		2.800	9.500		9.282,53	217,47
Alquiler de equipo de oficina			1.100	1.100		964,12	135,88
Conservación del material de transporte			2.200	2.200		2.071,14	128,86
Seguros			400	400		340,45	59,55
Suministros y servicios diversos	8.700		4.400-	4.300		4.049,38	250,62
Atenciones sociales	1.300		300	1.600		1.427,75	172,25
Muebles, material de oficina	5.700		700-	5.000		4.737,80	262,20
Material de transporte	2.700		2.500	5.200		5.013,05	186,95
TOTAL DE LA SECCION 2	94.900	5.400	12.200	112.500		110.240,65	2.259,35
TOTAL GENERAL	290.600	4.300	15.700	310.600		307.173,34	3.426,66

CUADRO C-3 (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 3) ASIA ORIENTAL Y PAQUISTAN

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas		Saldo no utilizados	
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos		Servicios de ejecución
(dólares de los EE.UU.)							
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal							
Puestos de plantilla	123.100		7.300	130.400		128.066,70	2.333,30
Personal supernumerario	1.800	10.000		11.800		11.664,70	135,30
Horas extraordinarias	2.000		800-	1.200		1.096,13	103,87
Viajes y transporte de muebles y efectos			400	400		391,23	8,77
Indemnizaciones por separación del servicio	1.000		700	1.700		1.661,31	38,69
Aportaciones a la Caja de Pensiones	25.200		1.600-	23.600		23.257,83	342,17
Primas de repatriación	3.800	3.800-					
Prestaciones familiares	1.800	4.700		6.500		6.349,36	150,64
Seguro médico	2.300		800-	1.500		1.214,22	285,78
Subsidios al presupuesto local	42.000		18.200-	23.800		23.776,88	23,12
TOTAL DE LA SECCION 1	203.000	10.900	13.000-	200.900		197.478,36	3.421,64
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente							
Viajes en comisión de servicio	35.500		700-	34.800		31.727,81	3.072,19
Comunicaciones y fletes	15.600	1.200		14.400		13.056,01	1.343,99
Alquiler y conservación de locales	4.300		600-	3.700		3.216,40	483,60
Material de oficina	10.500		600	11.100		8.833,64	2.266,36
Alquiler de equipo de oficina			1.300	1.300		951,06	348,94
Conservación del material de transporte			4.900	4.900		2.612,92	2.287,08
Seguros			600	600		271,11	328,89
Suministros y servicios diversos	16.000		10.600-	5.400		4.250,92	1.149,08
Atenciones sociales	2.000			2.000		674,17	1.325,82
Muebles, equipo de oficina	10.800		9.800	20.600		18.081,53	2.518,47
Material de transporte	4.100		4.300	8.400		6.346,89	2.053,11
TOTAL DE LA SECCION 2	98.800	1.200-	9.600	107.200		90.022,46	17.177,54
TOTAL GENERAL	301.800	9.700	3.400-	308.100		287.500,82	20.599,18

CUADRO C-3 (continuación)

PARTI II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 4) MEDITERRANEO ORIENTAL

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado	
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos	Servicios de ejecución		Total
(dólares de los EE.UU.)								
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal								
Puestos de plantilla	66.000		12.000-	54.000		49.233,30	49.233,30	4.766,70
Personal supernumerario	5.700	6.800		12.500		11.883,14	11.883,14	616,86
Horas extraordinarias	500		300	800		746,98	746,98	53,02
Viajes y transporte de muebles y efectos	200			200				200,00
Aportaciones a la Caja de Pensiones	18.700		1.800	20.500		18.773,08	18.773,08	1.726,92
Prestaciones familiares	3.900		500	4.400		3.969,77	3.969,77	430,23
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	600		600-					
Bienestar del personal	300		100-	200		78,26	78,26	121,71
Seguro médico	1.400			1.400		598,70	598,70	801,30
Subsidios al presupuesto local	28.100		300-	27.800		27.717,07	27.717,07	82,93
TOTAL DE LA SECCION 1	125.400	6.800	10.400-	121.800		113.000,30	113.000,30	8.799,70
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente								
Viajes en comisión de servicio	32.400		2.300	34.700		31.186,92	31.186,92	3.513,08
Comunicaciones y fletes	6.200	1.400		7.600		7.437,80	7.437,80	162,20
Alquiler y conservación de locales	9.400		300	9.700		9.212,31	9.212,31	487,69
Material de oficina	4.200		500	4.700		4.084,33	4.084,33	615,61
Alquiler de equipo de oficina			600	600		426,68	426,68	173,32
Conservación del material de transporte			2.300	2.300		2.006,74	2.006,74	293,26
Seguros			200	200		153,59	153,59	46,41
Servicios y suministros diversos	5.300		3.200-	2.100		1.785,38	1.785,38	314,61
Atenciones sociales	500		700	1.200		875,91	875,91	324,01
Muebles, material de oficina	1.900		1.000	2.900		2.329,67	2.329,67	570,33
TOTAL DE LA SECCION 2	59.900	1.400	4.700	66.000		59.499,33	59.499,33	6.500,61
TOTAL GENERAL	185.300	8.200	5.700-	187.800		172.499,63	172.499,63	15.300,31

CUADRO C-3 (continuación)

PARTI II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 5) EUROPA Y NORTE DE AFRICA

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado	
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios	Servicios		Total
					administrativos	de ejecución		
(dólares de los EE.UU.)								
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal								
Puestos de plantilla	389.800		42.400	432.200	234.056,98	195.341,80	429.398,78	2.801,22
Consultores	6.000		1.500-	4.500	2.063,70	2.344,80	4.408,50	91,50
Personal supernumerario	23.000	4.700	5.200-	22.500	9.267,06	8.334,47	17.601,53	4.898,47
Horas extraordinarias	1.500		300-	1.200	1.027,79		1.027,79	172,21
Viajes y transporte de muebles y efectos	1.800		1.700-	100	28,50		28,50	71,50
Primas de instalación	1.300		1.300-					
Indemnizaciones por separación del servicio	5.000		6.000	11.000	5.494,40	3.902,04	9.396,44	1.603,56
Aportaciones a la Caja de Pensiones	64.300		2.300-	62.000	26.565,61	33.764,90	60.330,51	1.669,49
Primas de repatriación	600		600-					
Prestaciones familiares	17.600	2.600-		15.000	6.198,39	7.545,64	13.744,03	1.255,97
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	300			300	147,10	59,86	206,96	93,04
Bienestar del personal	7.000		2.500	9.500	4.712,74	4.724,52	9.437,26	62,74
Seguro médico	12.500	4.000		16.500	8.949,68	6.835,04	15.784,72	715,28
Subsidios al presupuesto local	25.000		25.000-					
TOTAL DE LA SECCION 1	555.700	6.100	13.000	574.800	298.511,95	262.853,07	561.365,02	13.434,98
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente								
Viajes en comisión de servicio	30.500		5.900-	24.600	9.811,53	14.609,39	24.420,92	179,08
Comunicaciones y fletes	55.900	3.000-	5.000-	47.900	14.140,87	33.596,30	47.737,17	162,83
Subsidios a los comités nacionales	10.000		100	10.100	10.030,00		10.030,00	70,00
Alquiler y conservación de locales	65.100	8.700		73.800	35.555,55	37.273,04	72.828,59	971,41
Material de oficina	15.300		600	15.900	7.420,50	8.279,50	15.700,00	200,00
Alquiler de equipo de oficina			2.800	2.800	1.855,14	674,92	2.530,06	269,94
Conservación del material de transporte			1.800	1.800	893,62	165,79	1.059,41	740,59
Seguros	14.200		1.000	1.000	597,95	111,17	709,12	290,88
Suministros y servicios diversos	900		6.900-	7.300	4.366,67	1.685,48	6.052,15	1.247,85
Atenciones sociales	8.400		500-	400	240,51	43,85	284,36	115,64
Muebles, material de oficina	8.900		1.900-	6.500	3.855,09	2.601,37	6.456,46	43,54
Material de transporte			1.700	10.600	1.976,17	8.417,27	10.393,44	206,56
TOTAL DE LA SECCION 2	209.200	5.700	12.200-	202.700	90.743,60	107.458,08	198.201,68	4.498,32
TOTAL GENERAL	764.900	11.800	800	777.500	389.255,55	370.311,15	759.566,70	17.933,30

CUADRO C-3 (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 6) ASIA CENTROMERIDIONAL

	Cálculos presupuestarios			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado
	Iniciales	Suple- mentarios	Ajustes posteriores	Revisados	Servicios administrativos	Servicios de ejecución	Total
(dólares de los EE.UU.)							
SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal							
Puestos de plantilla	46.100		12.900-	33.200		32.491,40	708,61
Consultores	5.000		1.300-	3.700		3.692,27	7,73
Personal supernumerario		2.500		2.500		2.486,67	13,33
Horas extraordinarias	400		400-				
Aportaciones a la Caja de Pensiones	1.700		1.500-	200		86,16	113,84
Prestaciones familiares	6.500	1.000		7.500		7.004,78	495,22
Bienestar del personal	2.000			2.000		1.971,54	28,46
Seguro médico	700		600-	100		19,76	80,24
Subsidios al presupuesto local	93.400		25.300	118.700		118.576,71	123,29
TOTAL DE LA SECCION 1	155.800	3.500	8.600	167.900		166.329,29	1.570,77
SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente							
Viajes en comisión de servicio	10.700		2.600-	8.100		7.950,42	149,58
Comunicaciones y fletes	2.800		300-	2.500		1.881,03	618,97
Alquiler y conservación de locales	1.600		1.600-				
Material de oficina	3.200		800-	2.400		2.109,71	290,29
Conservación del material de transporte			700	700		577,98	122,02
Suministros y servicios diversos	2.700		100-	2.600		2.191,87	408,13
Atenciones sociales	500			500		98,74	401,26
Material, muebles de oficina	5.600		900-	4.700		3.558,82	1.141,18
Material de transporte	18.000		2.000-	16.700		15.800,00	200,00
TOTAL DE LA SECCION 2	45.100		7.600-	37.500		34.168,57	3.331,47
TOTAL GENERAL	200.900	3.500	1.000	205.400		200.497,86	4.902,24

CUADRO D-1

Resumen de las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva en 1968,
por programa y zona geográfica
(miles de dólares de los EE.UU.)

	Africa	América	Asia centro- meridional	Asia oriental y Paquistán	Europa	Mediterráneo oriental	Proyectos interre- gionales	Total	Porcentaje
AYUDA DE CARACTER DURADERO									
<u>Sanidad</u>	2.474,0	3.409,2	1.994,0	5.572,5	24,6	2.074,5	93,0	15.641,8	45,16
<u>Servicios de sanidad</u>	2.394,0	1.250,0	1.657,0	4.481,0	24,6	495,6	93,0	10.395,2	30,01
<u>Lucha contra las enfermedades</u>	80,0	2.159,2	337,0	1.091,5	-	1.578,9	-	5.246,6	15,15
Paludismo	80,0	2.159,0	337,0	103,0	-	1.487,0	-	4.166,0	12,03
Vacunación antituberculosa con BCG	-	-	-	62,0	-	-	-	62,0	0,18
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	-	0,2	-	556,5	-	-	-	556,7	1,61
Tracoma	-	-	-	100,0	-	15,9	-	115,9	0,33
Lepra	-	-	-	127,0	-	-	-	127,0	0,37
Pian	-	-	-	137,0	-	-	-	137,0	0,39
Otras enfermedades	-	-	-	6,0	-	76,0	-	82,0	0,24
<u>Nutrición</u>	910,0	452,3	1.915,0	435,3	-	330,0	375,0	4.417,6	12,75
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	443,0	449,0	1.915,0	266,0	-	-	125,0	3.198,0	9,23
Conservación de la leche	360,0	3,3	-	145,0	-	50,0	-	558,3	1,61
Producción de alimentos ricos en proteínas	107,0	-	-	0,3	-	280,0	250,0	637,3	1,84
Otros proyectos de nutrición	-	-	-	24,0	-	-	-	24,0	0,07
<u>Protección a la familia y al niño</u>	319,0	199,0	193,0	459,0	-	155,6	-	1.325,6	3,83
<u>Educación</u>	2.287,0	566,0	2.066,0	2.889,0	0,1	867,3	125,0	8.800,4	25,41
<u>Formación profesional</u>	344,0	-	-	58,0	-	-	-	402,0	1,16
<u>Servicios integrados</u>	-	131,0	-	-	64,0	60,0	-	255,0	0,74
<u>Otros</u>	-	47,0	-	-	-	-	1.032,0	1.079,0	3,12
<u>Total de la ayuda de carácter duradero</u>								31.921,4	92,17
AYUDA DE CARACTER URGENTE								2.712,0	7,83
								34.633,4	100,00
FLETES								3.500,0	
TOTAL DE LA AYUDA PARA PROGRAMAS								38.133,4	
Cálculo de los servicios de ejecución para el segundo semestre de 1968 y el primer semestre de 1969								5.944,5	
Cálculo de los gastos administrativos para el segundo semestre de 1968 y el primer semestre de 1969								3.367,2	
TOTAL GENERAL, ASIGNACIONES								47.445,1	

CUADRO D-2

Resumen de los remanentes de asignaciones aprobadas al 31 de diciembre de 1968,
por programa y zona geográfica

(miles de dólares de los EE.UU.)

	Africa	América	Asia centro- meridional	Asia oriental y Paquistán	Europa	Mediterráneo oriental	Proyectos interre- gionales	Total	Porcentaje
AYUDA DE CARACTER DURADERO									
<u>Sanidad</u>	3.955,2	5.265,4	5.192,8	8.107,6	38,5	1.640,3	130,5	24.330,3	38,26
<u>Servicios de sanidad</u>	3.869,8	3.010,2	4.225,4	6.367,1	38,5	1.050,5	130,5	18.692,0	29,40
<u>Lucha contra las enfermedades</u>	85,4	2.255,2	967,4	1.740,5	-	589,8	-	5.638,3	8,86
Paludismo	67,0	2.174,9	126,3	25,6	-	558,0	-	2.951,8	4,64
Vacunación antituberculosa con BCG	-	-	57,2	71,7	-	0,3	-	129,2	0,20
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	6,2	7,5	664,1	1.046,9	-	9,7	-	1.734,4	2,73
Plan y enfermedades venéreas	2,4	-	-	202,3	-	-	-	204,7	0,32
Tracoma	-	-	76,7	173,2	-	19,3	-	269,2	0,42
Lepra	9,2	-	43,1	217,9	-	-	-	270,2	0,43
Otras enfermedades	0,6	72,8	-	2,9	-	2,5	-	78,8	0,12
<u>Nutrición</u>	2.298,3	898,3	6.529,6	810,7	451,7	556,1	679,7	12.224,4	19,22
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	1.443,8	835,5	5.593,1	507,3	77,3	185,6	270,8	8.913,4	14,02
Conservación de la leche	663,7	42,1	650,0	197,9	364,0	30,2	-	1.947,9	3,06
Producción de alimentos ricos en proteínas	190,8	20,7	263,3	50,0	10,4	340,3	408,9	1.284,4	2,02
Otros proyectos de nutrición	-	-	23,2	55,5	-	-	-	78,7	0,12
<u>Protección a la familia y al niño</u>	874,8	309,2	255,3	984,0	-	290,9	-	2.714,2	4,27
<u>Educación</u>	3.993,4	1.471,7	3.470,4	4.647,4	-	1.399,0	102,0	15.083,9	23,72
<u>Formación profesional</u>	554,6	34,6	155,9	76,2	-	-	-	821,3	1,29
<u>Servicios integrados</u>	70,6	131,0	-	-	27,0	25,9	-	245,5	0,40
<u>Otros</u>	-	54,2	(510,7)	-	-	-	1.187,9	731,4	1,15
<u>Total de la ayuda de carácter duradero</u>	11.746,9	8.164,4	15.093,3	14.625,9	517,2	3.912,2	2.100,1	56.160,0	88,31
AYUDA DE CARACTER URGENTE								1.208,8	1,90
FLETES								57.368,8	90,21
TOTAL DE LA AYUDA PARA PROGRAMAS								1.554,2	2,45
Servicios de ejecución para el primer semestre de 1969								58.923,0	92,66
Gastos administrativos para el primer semestre de 1969								2.980,4	4,69
Asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva pendientes de aplicación (Estado II)								1.686,7	2,65
								63.590,1	100,00

CUADRO D-3

Resumen de las obligaciones en firme pendientes al 31 de diciembre de 1968
y aprobadas por la Junta Ejecutiva, por programa y zona geográfica

(miles de dólares de los EE.UU.)

	Africa	América	Asia centro- meridional	Asia oriental y Paquistán	Europa	Mediterráneo oriental	Proyectos interre- gionales	Total	Porcentaje
<u>Sanidad</u>	1.459,0	1.000,0	2.149,0	4.693,0	-	413,0	49,0	9.763,0	23,69
<u>Servicios de sanidad</u>	1.459,0	1.000,0	2.149,0	3.024,2	-	413,0	49,0	8.094,2	19,64
<u>Lucha contra las enfermedades</u>	-	-	-	1.668,8	-	-	-	1.668,8	4,05
Vacunación antituberculosa con BCG	-	-	-	92,0	-	-	-	92,0	0,22
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	-	-	-	1.363,8	-	-	-	1.363,8	3,31
Lepra	-	-	-	105,0	-	-	-	105,0	0,26
Tracoma	-	-	-	61,0	-	-	-	61,0	0,15
Lucha contra la poliomelitis	-	-	-	47,0	-	-	-	47,0	0,11
<u>Nutrición</u>	472,0	199,0	2.656,0	112,0	-	100,0	450,0	3.989,0	9,68
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	336,0	199,0	1.500,0	112,0	-	-	-	2.147,0	5,21
Conservación de la leche	136,0	-	556,0	-	-	100,0	-	792,0	1,92
Producción de alimentos ricos en proteínas.	-	-	600,0	-	-	-	450,0	1.050,0	2,55
<u>Protección a la familia y al niño</u>	430,6	314,0	-	468,0	-	122,0	-	1.334,6	3,24
<u>Educación</u>	4.481,5	594,0	3.059,0	5.075,0	-	662,0	-	13.871,5	33,67
<u>Servicios integrados</u>	18,0	39,0	-	-	-	-	-	57,0	0,14
<u>Otros</u>	-	47,0	-	-	-	-	1.274,0	1.321,0	3,21
TOTAL	6.861,1	2.193,0	7.864,0	10.348,0	-	1.297,0	1.773,0	30.336,1	73,63
FLETES								6.200,0	15,05
TOTAL DE LAS OBLIGACIONES DE LOS PROGRAMAS								36.536,1	88,68
Cálculo de los servicios de ejecución para el segundo semestre de 1969								2.980,4	7,23
Cálculo de los gastos administrativos para el segundo semestre de 1969								1.686,7	4,09
TOTAL DE OBLIGACIONES PENDIENTES								41.203,2	100,00

E. Aportación paralela interna de los gobiernos que recibieron ayuda en 1968

6. La aportación de fondos, instalaciones, servicios, suministros, personal y otros recursos locales por los gobiernos para la ejecución de proyectos que reciben asistencia del UNICEF, se designa con la expresión de "aportación paralela interna". Para las asignaciones hechas por el UNICEF en 1968, por un total de 47,4 millones de dólares, los gobiernos beneficiarios, de conformidad con las comunicaciones recibidas, se comprometieron a gastar un mínimo de 96,0 millones de dólares.

CUADRO 1

Asignaciones del UNICEF y aportación paralela interna de los gobiernos beneficiarios en 1968, por zona geográfica

(miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>Asignaciones del UNICEF</u>	<u>Aportación para- lela interna de los gobiernos</u>
<u>Asistencia a los programas</u>		
Africa	8.434	20.942
América	4.804	19.213
Asia centromeridional	6.168	17.349
Asia oriental y Paquistán	9.414	26.025
Europa	89	282
Mediterráneo oriental	3.999	11.718
Asistencia a más de una región	<u>5.225</u>	<u>475</u>
	38.133	96.004
<u>Cálculo de los gastos de los servicios de ejecución para el segundo semestre de 1968 y el primer semestre de 1969</u>	5.945	
<u>Cálculo de los gastos administrativos para el segundo semestre de 1968 y el primer semestre de 1969</u>	<u>3.367</u>	
	<u>47.445</u>	<u>96.004</u>

PARTE II

FONDO DE TARJETAS DE FELICITACION DEL UNICEF

INTRODUCCION

Los cincuenta millones de tarjetas de felicitación vendidas en 115 países y territorios en la temporada de 1967 produjeron al UNICEF una ganancia neta de 3.200.000 dólares. Esto representa un 7,5% del ingreso total del UNICEF en 1968.

La operación de las Tarjetas de Felicitación no sólo proporciona al UNICEF una fuente considerable de ingresos sino que ofrece también a las gentes de muchos países un medio de colaborar directamente en la empresa iniciada por las Naciones Unidas y beneficiar a millones de niños de los países en desarrollo. Distinguidos artistas de veintitrés países colaboraron con su talento creador en los diseños de la campaña de 1967. Como en años anteriores, los comités nacionales pro UNICEF y otros grupos voluntarios fueron los principales agentes de ventas y, gracias a la amplia ayuda voluntaria se redujeron al mínimo los gastos de venta y distribución. Apreciamos en gran medida los diligentes esfuerzos de muchos millares de personas que contribuyeron al éxito de la empresa.

En las temporadas de las campañas de 1966 y de 1967 disminuyó el ritmo de aumento de las ventas de tarjetas. En 1967 se reorganizaron y consolidaron diversos aspectos administrativos de la operación, proceso que todavía continúa. Los informes preliminares relativos a las ventas de 1968 revelan que en ese año hubo un aumento que es acogido con satisfacción.

(Firmado) Henry R. LABOUISSSE
Director Ejecutivo

A. RESEÑA DE LA CAMPAÑA DE 1967 - 1º DE MAYO
DE 1967 A 30 DE ABRIL DE 1968

Ventas

1. En la Campaña de Tarjetas de Felicitación de 1967 se vendieron 50.118.000 tarjetas, o sea, que hubo un aumento de 264.000, o de 0,5%, respecto del año anterior. Se vendieron 509.000 calendarios, lo que representa un aumento de 10% con relación al año precedente.

2. Según se indica en el cuadro 1 infra, el aumento del porcentaje de ventas de tarjetas disminuyó en las campañas de 1966 y 1967 en comparación con el de 1965, en que el aumento fue de 23%. Desde los primeros años de la operación las ventas han aumentado en un 20% anual.

Cuadro 1. Tarjetas de Felicitación y calendarios vendidos
en las campañas de 1965, 1966 y 1967

Año de la campaña	Tarjetas vendidas	Porcentaje de aumento respecto del año anterior	Calendarios vendidos	Porcentaje de aumento respecto del año anterior
1965	46.473.000	23	460.000	35
1966	49.854.000	7	463.000	1
1967	50.118.000	0 5	509.000	10

3. No se conocen todas las razones a que obedeció la disminución de las ventas en la campaña de 1966 y también en la de 1967. Se realiza un estudio del mercado, tanto en lo relativo a los productos como a las técnicas de promoción de ventas, con objeto de precisar en qué sectores de presentan problemas y facilitar soluciones. Parece que uno de los factores que influyeron en 1967 fue el aumento de 20% en el precio de venta en los Estados Unidos. (No se cree que este factor afecte sustancialmente las ventas de 1968, pues por lo general el mayor efecto del aumento en el precio de venta se hace sentir en el primer año.)

4. Entre los materiales de promoción de la operación de Tarjetas de Felicitación producidos y distribuidos a los agentes de ventas para la campaña de 1968, figuran los siguientes:

	<u>Cantidad producida</u>
Folletos sobre las tarjetas de felicitación (En 16 idiomas)	9.172.000
Carteles (En 3 idiomas, 5 versiones)	198.200
Fotografías para reproducción en la prensa	66.600
Letreros para los centros de venta	45.100
Juegos de textos básicos para publicidad en los distintos lugares	10.700
Anuncios filmados para promover la venta por televisión (anuncios filmados: en 3 idiomas, 5 versiones)	730

5. En el cuadro 2 se da el detalle de la venta de tarjetas por principales regiones geográficas y países de mayor venta. Se indican aumentos, en Centroamérica y Sudamérica, de cerca de 26%; Canadá, un 3%; Europa, un 3%, y Asia, un 2%. Se indican disminuciones de más de un 4% en los Estados Unidos; de cerca de 8% en Australia y Nueva Zelandia y de 4% en Africa y el Mediterráneo oriental. En el cuadro correspondiente a las campañas de los años 1965 y 1966 figura información comparativa.

Cuadro 2. Venta de tarjetas de felicitación por regiones y por países de mayor venta

1965-1967

	Temporada de 1965		Temporada de 1966		Temporada de 1967		Porcentaje de aumento 1967 sobre 1966
	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	
<u>América del Norte</u>							
Estados Unidos de América	22.053.937	47,4	21.893.648	43,9	20.996.520	41,9	(4,1)
Canadá	4.185.810	9,0	4.746.220	9,5	4.888.088	9,8	3,0
	26.239.747	56,4	26.639.868	53,4	25.884.608	51,7	(2,8)
<u>Europa</u>							
República Federal de Alemania	2.904.270	6,2	3.502.565	7,0	4.211.876	8,4	20,3
Francia	1.796.510	3,9	2.255.900	4,5	2.611.110	5,2	15,7
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	3.714.311	8,0	3.055.188	6,1	2.505.357	5,0	(18,0)
Suiza	1.065.000	2,3	1.367.800	2,8	1.385.560	2,8	1,3
Países Bajos	907.280	2,0	1.058.000	2,1	1.231.000	2,5	16,4
Noruega	1.085.622	2,3	1.177.085	2,4	1.014.195	2,0	(13,8)
Dinamarca	1.104.697	2,4	1.083.092	2,2	952.027	1,9	(12,1)
Suecia	1.057.490	2,3	1.124.486	2,3	948.152	1,8	(15,7)
Otros países europeos	2.286.401	5,0	2.840.384	5,7	3.161.828	6,3	11,3
	15.921.581	34,4	17.464.500	35,1	18.021.105	35,9	3,2
<u>América Central y del Sur</u>	1.363.404	2,9	2.237.357	4,5	2.816.946	5,6	25,9
<u>Asia</u>	1.068.590	2,3	1.334.972	2,7	1.358.266	2,7	1,7
<u>Australia y Nueva Zelanda</u>	1.188.935	2,5	1.409.230	2,8	1.299.657	2,6	(7,8)
<u>África y Mediterráneo Oriental</u>	690.906	1,5	767.906	1,5	736.980	1,5	(4,0)
TOTALES	46.473.163	100,0	49.853.833	100,0	50.117.562	100,0	0,5

6. En el cuadro 3 se indican las tarjetas vendidas, por cada 1.000 habitantes, en los países de mayor venta.

Cuadro 3. Ventas de tarjetas en los países de mayor venta,
en relación con la población a/

1965-1967

<u>Países</u>	<u>Tarjetas vendidas por cada 1.000 habitantes</u>		
	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>
Luxemburgo	327	337	300
Noruega	293 ^{b/}	314	268
Canadá	213	238	239
Suiza	181	226	229
Dinamarca	234	226	197
Suecia	138	144	120
Islandia	92	161	114
Nueva Zelandia	106	158	113
Finlandia	24	24	107
Estados Unidos de América	113	111	105
Países Bajos	74	85	98
Bélgica	81	78	87
Australia	79	84	84
República Federal de Alemania	49	59	73
Chile	35	50	67
Irlanda	48	52	53
Francia	37	46	52
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	68	56	45
Austria	27	41	39
Argentina	14	25	31
Perú	15	21	23

a/ En la lista se incluyen los países donde las ventas pasaron de 10 tarjetas por cada 1.000 habitantes.

b/ Excluidas las ventas especiales de tarjetas en relación con la adjudicación del Premio Nobel de la Paz.

Ingresos y gastos

7. El ingreso neto de 3.218.000 dólares superó en 112.700 dólares al del año precedente. El ingreso bruto llegó a 7.900.000 dólares lo que representa un aumento de 514.457 dólares respecto al año anterior. Se destinó un 32% del ingreso bruto total a producción, personal y gastos de venta y 26% a comisiones, derechos e impuestos. El ingreso neto constituyó el 41% del ingreso bruto, en comparación con 42% en el año precedente. La operación de Tarjetas de Felicitación se propone alcanzar la meta de un ingreso neto de 50% respecto del bruto.

8. En el cuadro 4 se indican el ingreso bruto, los gastos y los ingresos netos de operación, correspondientes a la campaña de ventas de 1967, con cifras comparativas correspondientes a los dos años precedentes.

Cuadro 4. Ingresos brutos y netos de la operación, campañas de venta de 1965 a 1967

(En dólares de los EE.UU.)

Año de la campaña	Ingreso bruto	Comisiones, derechos e impuestos	Comisiones, etc. en porcentaje del ingreso bruto	Gastos de personal, de produc- ción y venta	Gastos de personal, de producción y venta en porcentaje del ingreso bruto	Parte del ingreso neto por el calen- dario y el libro corres- pondiente al Fondo rotatorio	Parte del ingreso neto por concepto del calendario y el libro correspondien- te al Fondo rotatorio en porcentaje del ingreso bruto	Ingreso neto de la opera- ción en por- centaje del ingreso bruto
1965	6.677.802	1.471.201	22	1.902.147	28	75.966	1	3.228.488
1966	7.386.655	1.830.663	25	2.370.163	32	80.588	1	3.105.241
1967	7.901.112	2.065.362	26	2.504.850	32	112.959	1	3.217.941

9. El aumento en el ingreso neto de la operación menor que en el ingreso bruto se debe a varios factores. Las comisiones se utilizan para financiar los gastos locales de promoción y distribución correspondientes a la venta de tarjetas y calendarios, así como para informar al público general sobre las necesidades de los niños de los países en desarrollo. Durante el año hubo un aumento de las actividades de promoción y de información pública local de los comités nacionales pro UNICEF y, en consecuencia, las comisiones aumentaron en 234.699 dólares. Esto representa un aumento de 23,4% en las comisiones correspondientes a las ventas brutas de 1966 a 24,8% en las ventas brutas de 1967. Hubo también un aumento de personal y de otros gastos administrativos y de equipo permanente, debido a la consolidación de la organización y de los controles de la operación de Tarjetas de Felicitación. También aumentó la cantidad pagada al Fondo Rotatorio para Información Pública.

10. En el cuadro 5 se indican los ingresos y gastos de la campaña de ventas de 1967 en comparación con los cálculos aprobados por el Comité de Presupuesto Administrativo (E/ICEF/AB/L.67).

Cuadro 5. Ingresos y gastos de la temporada de 1967 en comparación con los cálculos aprobados

	Cálculos aprobados		Gastos reales		Diferencia
	Dólares de los EE.UU.	Porcentaje	Dólares de los EE.UU.	Porcentaje	
<u>Ventas</u>					Aumento (o disminución) en porcentaje
Tarjetas de felicitación	8.200.000	86,3	6.708.076	84,9	(18,2)
Calendarios	1.200.000	12,6	1.166.995	14,8	(0,3)
Libro The Children Come Running	-	-	107	-	-
Reproducciones artísticas	100.000	1,1	25.934	0,3	(74,1)
Total bruto de las ventas	9.500.000	100,0	7.901.112	100,0	(16,8)
<u>Menos:</u>					
Comisiones pagadas	(2.187.000)	23,0	(1.959.801)	24,8	10,4
Derechos e impuestos	(100.000)	1,1	(105.561)	1,4	(5,6)
Total neto de ingresos por concepto de ventas	7.213.000	75,9	5.835.750	73,8	(19,1)
<u>Gastos presupuestarios</u>					
Sueldos, salarios y gastos comunes de personal	312.000	3,3	276.647	3,5	(11,3)
Otros gastos y equipo permanente	313.600	3,3	355.316	4,5	13,3
Gastos de producción	1.600.000	16,8	1.535.811 a/	19,4	(4,0)
Gastos de promoción de ventas	360.000	3,8	337.076	4,3	(6,4)
	2.585.600	27,2	2.504.850	31,7	(3,1)
Parte de las ganancias brutas por concepto de calendarios y libros asignada al Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF	-	-	112.959	1,4	-
	2.585.600	27,2	2.617.809	33,1	(7,4)
<u>Ingresos netos de la operación</u>	4.627.400	48,7	3.217.941	40,7	(30,5)
Varios	30.000	0,3	25.912	0,3	(13,3)
Exceso del ingreso respecto de los gastos de la campaña	4.657.400	49,0	3.243.853	41,0	(30,4)

a/ Ajuste por aumento del inventario y para incluir el 100% de los gastos correspondientes al calendario.

Organización y control

11. Según se informa en el proyecto de presupuesto de la operación de Tarjetas de Felicitación, correspondiente a la temporada de 1968 se adoptaron diversas medidas para consolidar la administración de la operación de Tarjetas de Felicitación 1/. Entre ellas figuran las relativas a los procedimientos de contabilidad, control de las existencias, y operaciones de producción y venta.

Diseños

12. Donaron los diseños sesenta y un artistas de veintitrés países. Se utilizaron veinte diseños para las tarjetas y cuarenta y uno para el calendario. A continuación figura la lista de los artistas cuya generosidad permitió mantener el alto nivel de los diseños.

<u>Artistas de las tarjetas</u>	<u>Título del diseño</u>	<u>Nacionalidad</u>
Reidar Johan Berle	Danzas populares	Noruega
Ossi Czinner	Paz en la Tierra	Austria
Salvador Dali	El angel	España
Jean Dubuffet	Aldea de fantasía	Francia
Faik H.	Juegos infantiles	Irak
Leonard Foujita	La muñeca nueva	Francia
Margo Hoff	Tres santos	Estados Unidos
Bhagwan Kapoor	Arre, caballito	India
St. Tamara Kolba	Arbol festivo	Estados Unidos
Oskar Kokoschka	Madre e hijo	Reino Unido
Jean-Paul Lemieux	Natividad	Canadá
Henry Masson	Nieves invernales	Canadá
Annette Ollivary	Compañeros	Francia
John Piper	La capilla	Reino Unido
Ronald Searle	Esquiadores	Reino Unido
Beatrice Tanaka	Baile del Bumba Boi	Brasil
William Thon	Valle alpino	Estados Unidos
Robert Vickrey	Día de viento	Estados Unidos
Dobroslav Vondrous	Noche mágica	Checoslovaquia
Pekka Vouri	Pájaros invernales	Finlandia
<u>Artistas del calendario</u>		
Helena Adamoff	Feria invernal	Francia
Toussaint Auguste	Natividad	Haití

1/ E/ICEF/AB/L.78, párrs. 44 y 45.

Artistas del calendario
(continuación)

Título del diseño

Nacionalidad

A. Birnbaum	Naciones Unidas	Estados Unidos
Andre Bouquet	Mañana de invierno	Francia
Lucy Calenda	Bosque encantado	Brasil
Jean Couty	Motivo romántico	Francia
Jacqueline Duheme	Juegos infantiles	Francia
Roger Duvoisin	Regalos de fin de año	Estados Unidos
Evelyn Favus	Corro alegre	Estados Unidos
Paul Guiramand	Carretón	Francia
A.Y. Jackson	Aldea en la nieve	Canadá
Ezra Jack Keats	El placer de compartir	Estados Unidos
Edith Lange	Arreglo de flores	Suiza
Christian Larsen	Sueños de Navidad	Dinamarca
Jean Lurcat	El pájaro de la paz	Francia
Loren MacIver	Luces festivas	Estados Unidos
Hope Meryman	La hora de los juegos	Estados Unidos
Yaroslava Mills	Villancicos	Estados Unidos
Beni Montresor	Los tres Reyes Magos	Italia
Otto Nielsen	Nochebuena	Dinamarca
Papa Ibra Tall	Maravillas de la selva	Senegal
James Varner Parker	Ojos de Dios	Estados Unidos
Kiyoshi Saito	Rigor invernal	Japón
Amine N. Sfeir	Antorchas festivas	Líbano
Nicola Simbari	Procesión	Italia
Edward John Stevens	Una ciudad en el desierto	Estados Unidos
Lena Stockli	En la selva	Suiza
Chuah Thean Teng	Figuras similares	Malasia
Suzanne Thommen	Cadena sin fin	Estados Unidos
Louis Toffoli	Descanso en el desierto	Francia
Paolo Tommasi	La catedral	Italia
Mario Toppi	Vigilia de los pastores	Italia
Tusnelda	Danzas infantiles	Estados Unidos
Allen Ullman	Puerto del mundo	Estados Unidos

Artistas del calendario
(continuación)

Título del diseño

Nacionalidad

Hans Unger	Bogando en un delfín	Reino Unido
Orest Vereisky	Cuento de hadas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Vo-Dinh	Molinete	Viet-Nam
Vu-Cao-Dam	Maternidad	Viet-Nam
Harald Wiberg	Noche invernal	Suecia
Brian Wildsmith	Mundo de fantasía	Reino Unido
Andrew Wyeth	Descanso en el campo	Estados Unidos

B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES SOBRE LOS ESTADOS DE CUENTAS
DEL FONDO DE TARJETAS DE FELICITACION CORRESPONDIENTES AL
EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 30 DE ABRIL DE 1968

1. El Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia presentó para su certificación los siguientes estados de cuentas relativos al Fondo de Tarjetas de Felicitación:

Estado I: Ingresos y gastos, campaña de 1967 - año terminado el 30 de abril de 1968;

Estado II: Créditos presupuestarios autorizados y obligaciones contraídas para el año terminado el 30 de abril de 1968 y saldos no utilizados de los créditos autorizados al 30 de abril de 1968.

2. La Junta sugirió en años anteriores que se efectuase un estudio del funcionamiento y la organización estructural del Fondo. Ese estudio fue efectuado durante 1968 y 1969 por los Auditores Externos, utilizando datos puestos a su disposición por el Servicio de Dirección Administrativa de las Naciones Unidas y por los Auditores Internos del UNICEF.

3. Aunque el programa operacional de comprobación de cuentas se encuentra en las etapas iniciales de su desarrollo, se presentó un informe al Director Ejecutivo del UNICEF sobre los resultados de este estudio. En el mismo figuran recomendaciones encaminadas a mejorar los procedimientos contables, la programación de las campañas, la promoción de ventas, el control de existencias y la supervisión financiera. En 1969, durante la segunda fase del estudio, se continuará analizando con el Director Ejecutivo del UNICEF la aplicación de algunas de las propuestas de modo que pueda informarse a la Asamblea General en 1970 sobre los resultados de estos trabajos.

4. La Junta recomienda que el actual manual de operaciones se complete y amplíe. Esto sería muy útil para mantener una continuidad cuando se produzcan cambios de personal, para capacitar y orientar a los nuevos empleados y en las operaciones generales del Fondo de Tarjetas de Felicitación.

5. La Junta cree que el presupuesto del Fondo debe representar un plan o una guía para la campaña posterior. Los detalles utilizados en su recopilación deben presentarse junto con el presupuesto para ayudar al UNICEF en su examen y aprobación y para lograr que la administración del UNICEF participe más directamente en las operaciones del Fondo de Tarjetas de Felicitación.

6. La organización actual del Fondo de Tarjetas de Felicitación y sus acuerdos básicos con los diferentes Comités Nacionales plantean un problema en la verificación de los inventarios finales. El Fondo de Tarjetas de Felicitación exige que las actividades de los Comités sean objeto de una comprobación de cuentas por parte de auditores externos, privados e independientes, pero estos auditores no verifican el inventario de tarjetas dado que las mismas se encuentran en consignación y son propiedad del Fondo de Tarjetas de Felicitación. Las cifras que el Comité suministra a los auditores independientes se envían luego al Fondo de Tarjetas de Felicitación. La Junta sugiere en que se amplíe el alcance de las atribuciones de los auditores independientes y que se les solicite que verifiquen los inventarios de las consignaciones.

7. Al Fondo de Tarjetas de Felicitación se le presentan copias de las notas de envío de las consignaciones del Comité de los Estados Unidos, las que se utilizan como base para registrar la disminución de las existencias. Sin embargo, el Comité de los Estados Unidos toma mercadería en consignación de instalaciones que no cuentan con ningún control electrónico.

8. La Junta recomienda que el acuerdo escrito con el Comité de los Estados Unidos incluya lo siguiente:

a) Las transferencias de existencias deben hacerse sólo a base de pedidos del Comité y éste debe llevar por separado convenientes registros de existencias de sus propios materiales; o

b) La contabilidad de existencias del Comité de los Estados Unidos debe integrarse en el sistema del Fondo de Tarjetas de Felicitación, compartiéndose los gastos;

c) La Junta también recomienda que se convenga un sistema adecuado para ejercer un control eficaz sobre las salidas de consignaciones al Comité de los Estados Unidos.

9. La Junta expresa su agradecimiento por la cooperación y ayuda que recibió del personal del UNICEF y del Fondo de Tarjetas de Felicitación.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.,
Contralor y Auditor
General de Paquistán

A.M. HENDERSON
Auditor General del
Canadá

Víctor G. RICARDO
Contralor General
Colombia

1.º de julio de 1968

C. ESTADOS FINANCIEROS DE LAS OPERACIONES DE TARJETAS DE
FELICITACION Y OPERACIONES CONEXAS CORRESPONDIENTES A
LA CAMPAÑA DE VENTAS DE 1967

PERIODO CONTABLE DEL 1.º DE MAYO DE 1967 AL 30 DE
ABRIL DE 1968

13. En su reunión de junio de 1967, la Junta Ejecutiva decidió que a partir del año civil de 1968 las operaciones de Tarjetas de Felicitación y operaciones conexas habrían de costearse enteramente con fondos del UNICEF, en vez de costearse con fondos procedentes de un fondo de operaciones separado, formado por las ganancias precedentes 1/. Este fondo de operaciones separado, que consistía en efectivo en el banco, cuentas por cobrar, existencias y pagos anticipados de gastos, menos cuentas por pagar, ascendía a 1.712.132 dólares después de la clausura de la campaña de 1966 2/. El componente activo neto de 1.712.132 dólares se incorporó al del UNICEF al 1.º de enero de 1968, de conformidad con la decisión de la Junta Ejecutiva, y se cargó al ingreso del UNICEF correspondiente a 1968 el respectivo crédito compensatorio. Por consiguiente, no hay estado del activo y del pasivo.

14. Los estados financieros precedentes comprenden por tanto, lo siguiente:

- a) Estado de cuentas I. Ingresos y gastos del año de la campaña de 1967 hasta el 30 de abril de 1968;
- b) Estado de cuentas II. Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldo no utilizado de los cálculos correspondientes al año hasta el 30 de abril de 1968;
- c) Notas que forman parte de los estados de cuentas I y II.

1/ E/ICEF/463, párrafo 217.

2/ E/ICEF/AB/L.76, párrafo 330.

Ingresos y gastos
(En dólares de los Estados Unidos)

Estados de Cuentas I.

	<u>Campaña de 1967-año terminado el 30 de abril de 1968</u> (En dólares de los Estados Unidos)	<u>Campaña de 1966-año terminado el 30 de abril de 1967</u> (En dólares de los Estados Unidos)
<u>Ventas</u>		
Tarjetas de felicitación	6.708.076,22	6.296.186,12
Calendarios	1.166.994,55	1.076.038,29
Reproducciones artísticas	25.933,75	
Libros	<u>107,52</u> 7.901.112,04	<u>14.431,01</u> 7.386.655,42
Menos: Comisiones pagadas	1.959.801,49	1.724.914,94
Derechos e impuestos	<u>105.560,72</u>	<u>105.747,83</u>
<u>Costo de las ventas</u>		
Existencias iniciales	158.530,00	132.894,00
Gastos de producción	<u>1.561.798,32</u>	<u>1.556.259,10</u>
	1.720.328,32	1.689.153,10
Menos: Existencias al final del año de campaña	<u>184.516,91</u>	<u>158.530,00</u>
<u>Utilidades brutas de las ventas</u>	<u>1.535.811,41</u>	<u>1.530.623,10</u>
	4.299.938,42	4.025.369,55
<u>MENOS:</u>		
Parte de la utilidad bruta por concepto de calendarios y libros asignada al Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF	<u>112.958,84</u>	<u>80.587,74</u>
<u>MENOS:</u>	<u>4.186.979,58</u>	<u>3.944.781,81</u>
<u>Otros gastos</u>		
Sueldos, salarios y gastos comunes de personal	276.646,48	204.878,90
Otros gastos y equipo permanente	355.316,24	273.319,56
Gastos de publicidad	<u>337.076,22</u>	<u>361.341,96</u>
<u>Ingresos netos de la operación</u>	<u>3.217.940,64</u>	<u>3.105.241,39</u>
<u>MAS:</u>		
Otros ingresos	25.911,95	19.061,65
<u>Exceso de los ingresos sobre los gastos</u>	<u>3.243.852,59</u>	<u>3.124.303,04</u>

Nota: Las notas de la sección D, párrafos 1 a 6, son parte integrante del presente estado y deben leerse junto con el mismo.

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Henry R. LABOUISE
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El precedente estado de ingresos y gastos del Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Fk.
Contralor y Auditor General
del Paquistán

Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

Créditos presupuestarios autorizados y obligaciones contraídas para el año terminado el 30 de abril de 1968 y saldos no utilizados de los créditos autorizados al 30 de abril de 1968

(En dólares de los EE.UU.)

	Iniciales	Ajustes	Revisados	Obligaciones contraídas	Saldo no utilizado de los créditos autorizados	Campaña de 1966 Obligaciones contraídas para el año hasta el 30 de abril de 1967
Sección 1: Sueldos, salarios y gastos comunes de personal						
Puestos de plantilla	243.000,00	(31.200,00)	211.800,00	209.063,74	2.736,26	178.004,36
Consultores	20.000,00	(7.400,00)	12.600,00	11.628,36	971,64	-
Personal supernumerario	10.000,00	4.800,00	14.800,00	14.722,71	77,29	-
Viajes y gastos de mudanza	1.000,00	1.050,00	2.050,00	1.984,09	65,91	81,36
Subsidios de instalación	1.000,00	1.800,00	2.800,00	2.685,00	115,00	330,00
Indemnizaciones por separación del servicio	4.000,00	(2.300,00)	1.700,00	1.694,34	5,66	203,90
Aportaciones a la Caja de Pensiones	24.000,00	1.200,00	25.200,00	24.634,61	565,39	18.339,83
Prestaciones por familiares a cargo	6.000,00	600,00	6.600,00	6.120,59	479,41	4.066,71
Seguro médico y pagos conexos	3.000,00	1.600,00	4.600,00	4.113,04	486,96	2.503,34
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	-	-	-	-	-	1.349,40
TOTAL DE LA SECCION 1	312.000,00	(29.950,00)	282.050,00	276.646,48	5.503,52	204.878,90
Sección 2: Otros gastos y equipo permanente						
Viajes en comisión del servicio	13.000,00	5.000,00	18.000,00	17.671,33	328,67	15.566,14
Fletes	110.000,00	(5.500,00)	104.500,00	104.196,31	303,69	128.659,61
Comunicaciones	19.000,00	(4.100,00)	14.900,00	14.844,86	55,14	19.503,43
Alquileres y mantenimiento de locales y almacenamiento	90.000,00	41.500,00	131.500,00	130.717,89	782,11	92.001,55
Materiales de oficina	8.000,00	(2.550,00)	5.450,00	5.410,35	39,65	6.256,89
Varios	4.500,00	10.100,00	14.600,00	13.100,27	1.499,73	18.098,78
Alquileres y mantenimiento del material de oficina y del equipo de contabilidad	13.000,00	20.300,00	33.300,00	33.280,69	19,31	-
Comprobación de cuentas por auditores externos	10.000,00	(3.000,00)	7.000,00	7.000,00	-	18.800,00
Atenciones sociales	100,00	350,00	450,00	349,25	100,75	335,14
Equipo de oficina	6.000,00	5.800,00	11.800,00	9.851,24	1.948,76	18.669,91
Equipo de producción y distribución	40.000,00	(20.000,00)	20.000,00	18.894,05	1.105,95	43.450,51
TOTAL SECCION 2	313.600,00	47.900,00	361.500,00	355.316,24	6.183,76	361.341,96
Sección 3: Gastos de producción						
Tarjetas de Felicitación	1.250.000,00	40.000,00	1.290.000,00	1.230.987,17	59.012,83	1.229.498,24
Calendarios	300.000,00	(52.000,00)	248.000,00	245.173,22	2.826,78	277.658,57 a/
Reproducciones artísticas	50.000,00	(6.050,00)	43.950,00	24.344,63	19.605,37	-
TOTAL SECCION 3	1.600.000,00	(18.050,00)	1.581.950,00	1.500.505,02	81.444,98	1.507.156,81
Sección 4: Gastos de publicidad						
Impresión de folletos	310.000,00	-	310.000,00	298.006,10	11.993,90	227.758,09
Publicidad y promoción de ventas	50.000,00	-	50.000,00	39.070,12	10.929,88	45.561,47
TOTAL SECCION 4	360.000,00	-	360.000,00	337.076,22	22.923,78	273.319,56
TOTAL GENERAL	2.585.600,00	2.585.600,00	2.585.600,00	2.469.543,96	116.056,04	2.346.697,23

Nota: Las notas de la sección D, párrafos 7 a 9, son parte integrante del presente estado y deben leerse junto con el mismo.

a/ Las obligaciones contraídas respecto a los gastos de producción del calendario representan el 80% del total de obligaciones de este título en vista del acuerdo de participación con el Fondo Rotatorio para Información Pública

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Henry R. LABOUISE
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El precedente estado de créditos presupuestarios autorizados y obligaciones contraídas y saldos no utilizados de los créditos autorizados del Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1968 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.
Contralor y Auditor General
del Paquistán

A.M. HENDERSON
Auditor General
del Canadá

Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

D. NOTAS QUE FORMAN PARTE DE LOS ESTADOS DE CUENTAS I Y II

Notas sobre el estado de cuentas I: Ingresos y gastos

Existencias al 30 de abril de 1968

1. Al 30 de abril de 1968 las existencias de tarjetas de felicitación distribuidas globalmente comprendían 38.500.000 tarjetas en cajas y el equivalente de 30 millones de tarjetas sin terminar, o sea un total algo más alto que el de las cantidades comparables al 30 de abril de 1967. Durante el ejercicio se eliminaron como papel viejo cerca de 7 millones de tarjetas de felicitación, de diseños viejos, que no se consideraban ya vendibles. (Poco después de clausurarse la campaña de 1967 se eliminaron como papel viejo 10.600.000 tarjetas más.) Se examinan actualmente las existencias de tarjetas restantes con objeto de determinar si es posible venderlas o si será necesario disponer otra eliminación. Se calcula que las existencias al 30 de abril, en las que están comprendidos, además de las tarjetas de felicitación, el papel, los sobres y el material de embalaje, tienen un valor de 184.517 dólares (en comparación con 158.530 dólares del año precedente). Se considera que este es un cálculo razonable del valor de esos artículos, que podrán ser utilizados en la campaña de 1968.

2. En el cuadro 6 se expone el movimiento de la existencia de tarjetas.

Cuadro 6. Movimiento de las existencias de tarjetas.
Temporada de 1967

(En millones de tarjetas)

	<u>Series sin</u> <u>preparar</u>	<u>Series</u> <u>preparadas</u>	<u>Total</u>
Existencias iniciales al 1º de mayo de 1967	30,6	33,4	64,0
Nuevas tarjetas impresas, temporada de 1967	17,5	51,4	68,9
<u>Menos:</u> tarjetas vendidas y destruidas, temporada de 1967	<u>(18,1)</u>	<u>(46,3)</u>	<u>(64,4)^{a/}</u>
Existencias de cierre, al 30 de abril de 1968	<u>30,0</u>	<u>38,5</u>	<u>68,5</u>

^{a/} De este total, se vendieron 50.100.000 tarjetas. Se destruyeron 7 millones de las 14.300.000 tarjetas restantes. La mayor parte de las restantes corresponde a pérdidas normales por fallas de los procesos de producción.

Distribución de los gastos de producción y utilidades
brutas correspondientes a calendarios y libros

3. A base del acuerdo relativo a la forma en que se han de compartir los gastos de producción y las utilidades brutas por concepto de calendarios y libros, entre la operación de Tarjetas de Felicitación y el Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF, en la temporada de 1967 el ingreso de la primera fue de 451.741 dólares y el del segundo de 112.958 dólares. En virtud del acuerdo se carga al Fondo Rotatorio el 20% de los gastos de producción de calendarios y el 50% de los gastos de producción de libros y se entrega al mismo Fondo el 20% bruto (menos comisiones, derechos e impuestos) por concepto de calendarios y 50% por concepto de libros.

4. En tanto que en los años anteriores se excluían de los estados de cuentas de ingresos y gastos las cifras relativas al acuerdo de participación celebrado con el Fondo Rotatorio para Información Pública, esta vez se indican sobre una base bruta, las cifras de la campaña de 1967, que comprenden tanto a ventas como a gastos, y en el cuadro 7, que figura a continuación, se indica la distribución entre el Fondo Rotatorio para Información Pública y la operación de Tarjetas de Felicitación.

Cuadro 7. Calendarios y libros: distribución de ingresos
y gastos entre la operación de Tarjetas de Felicitación y
el Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF

(En dólares de los EE.UU.)

	<u>Bruto</u>	<u>Parte correspon- diente al Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF</u>	<u>Parte correspon- diente a la operación de Tarjetas de Felicitación</u>
<u>Ingresos</u>			
Venta de calendarios	1.166.994,55	233.398,91	933.595,64
Venta de libros	<u>107,52</u>	<u>53,76</u>	<u>53,76</u>
Total	<u>1.167.102,07</u>	<u>233.452,67</u>	<u>933.649,40</u>
<u>Menos:</u>			
<u>Gastos</u>			
Comisiones pagadas	288.550,10	57.723,46	230.826,64
Derechos e impuestos	7.385,35	1.477,07	5.908,28
Gastos de producción	<u>306.466,52</u>	<u>61.293,30</u>	<u>245.173,22</u>
Total	<u>602.401,97</u>	<u>120.493,83</u>	<u>481.908,14</u>
<u>Ingresos menos gastos</u>	<u>564.700,10</u>	<u>112.958,84</u>	<u>451.741,26</u>

Otros ingresos

5. El total de 25.912 dólares está formado principalmente por créditos correspondientes al Plan de contribuciones del personal. El saldo procede principalmente de la cancelación de obligaciones presupuestarias de años precedentes, de la venta de tarjetas como papel viejo y de reclamaciones por pérdidas y daños sufridos en tránsito.

Exceso de los ingresos sobre los gastos

6. Se transfirió un total de 3.243.852 dólares de la campaña de ventas de 1967 a los recursos generales del UNICEF para 1968, después de cerradas las cuentas de la campaña al 30 de abril de 1968. Al igual que en años precedentes, los ingresos netos de la campaña de 1967, establecidos después de cerrarse las cuentas al 30 de abril de 1968, se basaron en la inclusión de las cuentas por cobrar, correspondientes al total de ventas, por la cantidad de 2.963.221 dólares (en comparación con 2.742.635 dólares al 30 de abril de 1967). Además, de conformidad con la decisión adoptada por la Junta Ejecutiva en su sesión de junio de 1967, el saldo de 1.712.132 dólares del Fondo de operaciones, restantes después del cierre de la campaña de 1966, se transfirió también a los recursos generales del UNICEF correspondientes a 1968, constituyéndose así un ingreso total para 1968 de 4.955.984 dólares de las operaciones de tarjetas de felicitación y operaciones conexas.

Notas sobre el estado de cuentas II: Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados de los créditos autorizados para el año que terminó el 30 de abril de 1968

7. En su período de sesiones de junio de 1967, la Junta Ejecutiva aprobó un proyecto de presupuesto para la campaña de ventas de 1967 por la cantidad de 2.585.600 dólares (E/ICEF/AB/L.67). De estos cálculos se excluye el 20% de los gastos de producción de los calendarios, que se cargaron al Fondo Rotatorio para Información Pública conforme al acuerdo de distribución con este último, y en el estado de cuentas II se indican, en la sección 3, los gastos de producción: calendarios, sólo 80% de los cálculos y gastos reales.

8. Ciertas transferencias entre determinadas partidas y secciones del presupuesto fueron necesarias durante la campaña, pero no se recurrió a la autorización concedida al Director Ejecutivo para gastar una cantidad suplementaria, hasta el 15% de los cálculos brutos.

9. Las obligaciones contraídas con cargo al cálculo original de 2.585.600 dólares, ascendieron a 2.469.543,96 dólares y el saldo pendiente de 116.056,04 dólares, que ya no se necesita, ha sido cancelado.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.